

ENFOQUES FEMINISTAS DE TRANSFORMACIÓN INTERCULTURAL

Religión, violencia sexual y construcción de la paz

ENFOQUES FEMINISTAS DE TRANSFORMACIÓN INTERCULTURAL

Religión, violencia sexual y construcción de la paz

María Pilar Aquino
Mónica A. Maher
María del Carmen Servitje Montull
Editoras



Pontificia Universidad
JAVERIANA
Bogotá

Facultad de Teología



editorial
Pontificia Universidad
JAVERIANA



University of San Diego
**COLLEGE OF ARTS
AND SCIENCES**

ENFOQUES FEMINISTAS DE TRANSFORMACIÓN INTERCULTURAL

Reservados todos los derechos

© María Pilar Aquino, Mónica A. Maher y
María del Carmen Servitje Montull (editoras)
© Pontificia Universidad Javeriana
© Facultad de Teología

Primera edición:

Bogotá, D. C., julio de 2025

ISBN (impreso): 978-628-502-036-0

ISBN (digital): 978-628-502-042-1

DOI: [https://doi.org/10.11144/](https://doi.org/10.11144/Javeriana.9786285020421)

Javeriana.9786285020421

Impreso y hecho en Colombia

Facultad de Teología

Oficina de Publicaciones

Carrera 5 N.º 39-00

Edificio Pedro Arrupe, S. J.

Bogotá, D.C.

Colección Religión, Cultura y Sociedad

N.º 53

Decano

Víctor M. Martínez M., S. J.

Directora y editora jefe

Edith González B.

Edición y corrección de estilo

Anderson Santos M.

Diseño y diagramación

Xiomara León R.

Imagen de cubierta

Armonía - Michelle Chouchou,
artista plástica y digital

Impresión

DGP Editores

Pontificia Universidad Javeriana | Vigilada Mineducación. Reconocimiento como Universidad:
Decreto 1297 del 30 de mayo de 1964. Reconocimiento de personería jurídica: Resolución 73
del 12 de diciembre de 1933 del Ministerio de Gobierno.

Pontificia Universidad Javeriana - Biblioteca Alfonso Borrero Cabal, S. J.
Catalogación en la publicación

Aquino, María Pilar, autora

Enfoques feministas de transformación intercultural : religión, violencia sexual y construcción
de la paz / autores María Pilar Aquino [y otros] ; editoras académicas María Pilar Aquino,
Mónica A. Maher, María del Carmen Servitje Montull.

-- Primera edición.

-- Bogotá: Editorial Pontificia Universidad Javeriana, 2025.

-- (Colección Religión, Cultura y Sociedad N.º 53).

910 páginas; 23.5 cm

Incluye referencias bibliográficas. (763-879)

ISBN (impreso): 978-628-502-036-0

ISBN (digital): 978-628-502-042-1

1. Teología feminista 2. Teología intercultural 3. Consolidación de la paz 4. Delitos sexuales
5. Violencia contra la mujer 6. Violencia sexual 7. Feminismo. I. Pontificia Universidad
Javeriana. Facultad de Teología.

CDD 261.8344 edición 21

CO-BoPUJ

01/07/2025

DEDICATORIA

Dedicamos este libro al colectivo de mujeres valientes que rompieron el silencio sobre el acoso y la violencia sexual en la academia¹. En nombre de todas, les agradecemos.

Erin Pritchard

Delyth Edwards

Lieselotte Viaene

Catarina Laranjeiro

Miye Nadya Tom

Anna Bull

Moira Ivana Millán

Bella Gonçalves Miranda

Y contribuidoras:

Sarah Ives

Annie Bartos

Keri-Lynn Cheechoo

Lena Wångren

Latika Raisinghani

Poonam Bhagchandani

Poppy Gerrard-Abbott

Laura Thurmann

Simona Palladino

Apen Ruíz Martínez

María Coto-Sarmiento

Lara Delgado Anés

Lourdes López Martínez

Ana Pastor Pérez

María Yubero Gómez

Alexandria Petit-Thorne

Kimberly M. Hill

Melanie Crofts

Suzanne Egan

Natasha Mikitas

¹ Véase: Pritchard y Edwards, *Sexual Misconduct in Academia: Informing an Ethics of Care in the University* [Conducta sexual inapropiada en la academia: Informando una ética del cuidado en la universidad].

ÍNDICE DE CONTENIDOS

PRÓLOGO

Elisabeth Porter 15

PREFACIO

Raúl Fornet-Betancourt 21

AGRADECIMIENTOS

23

INTRODUCCIÓN

*Mónica A. Maher, María Pilar Aquino y
María del Carmen Servitje Montull* 29

PRIMERA PARTE

EXPLORACIONES CONTEMPORÁNEAS EN INTERCULTURALIDAD, FEMINISMO Y CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ

TEOLOGÍA FEMINISTA INTERCULTURAL.

MÁS ALLÁ DE LAS PANDEMIAS

María Pilar Aquino 71

“NO VINE A TRAER LA PAZ, SINO LA ESPADA” (MATEO 10,34): LA CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ Y LAS LUCHAS POR LA JUSTICIA

Elisabeth Schüssler Fiorenza 121

CONSTRUCCIÓN DE PAZ, FEMINISMO Y RELIGIÓN:
CONCEPTOS COMPARTIDOS Y BORDES SANADORES
Lisa Schirch 147

TRANSFORMACIONES INTERCULTURALES DE RELACIONES
Y ESTRUCTURAS DE INJUSTICIA. APORTES Y LÍMITES
Michelle Becka 167

DE LOS CUERPOS, LAS CULTURAS Y LA CARNE
Mayra Rivera 187

SEGUNDA PARTE

RELECTURAS Y APROXIMACIONES TEOLÓGICAS FEMINISTAS A LA VIOLENCIA SEXUAL Y DE GÉNERO

“*ME SIENTO COMO UNA MUJER ENCORVADA*”.
A PROPÓSITO DE LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES
EN EL CONFLICTO ARMADO COLOMBIANO
Olga Consuelo Vélez Caro 207

ESCRIBIENDO EN CUERPOS ROTOS:
¿RECONOCIMIENTO U OCULTAMIENTO?
Aura Violeta Rocha Áreas 229

MIRADA COMPLEJA A LA VIOLENCIA
CONTRA LAS MUJERES
María Cristina (Tirsa) Ventura Campusano 251

MAPA DEL CUERPO:
VOCES FUNDACIONALES DEL ECOFEMINISMO
Y EL FEMINICIDIO EN LA FRONTERA
Daisy L. Machado 291

UN CALLEJÓN TEOLÓGICO SIN SALIDA:
FEMINICIDIO Y ESPERANZA
Nancy Pineda-Madrid 317

LA TEOLOGÍA ANTE LA VIOLENCIA FEMINICIDA
Nancy Elizabeth Bedford 349

CUERPOS DESTROZADOS, CUERPOS SAGRADOS.
UNA ARGUMENTACIÓN TEOLÓGICA DE LA
REDENCIÓN DE NIÑAS Y NIÑOS
Maricel Mena-López 377

LA EXPLOTACIÓN SEXUAL COMERCIAL DE NIÑAS,
NIÑOS Y ADOLESCENTES: APROXIMACIONES
DESDE LA TEOLOGÍA FEMINISTA
María del Carmen Servitje Montull 397

VIOLENCIA Y RELIGIÓN:
DIOS, HOMBRES Y COMPLICIDADES
Yury Puello Orozco 437

LA VIOLENCIA Y EL MALTRATO PSICOLÓGICO
DE LAS MUJERES EN LA VIDA RELIGIOSA
Diana de Vallescar Palanca 461

TERCERA PARTE

CONSTRUCTORAS DE LA PAZ: TRANSFORMACIÓN INTERCULTURAL

DON DE LA RESPONSABILIDAD CON(SIN) DIOS:
HISTORIAS DE CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ
DESDE BOSNIA Y HERZEGOVINA
Zilka Spahić Šiljak 501

DIÁLOGO INTERRELIGIOSO PARA LA CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ EN LOS BALCANES: HACIA UNA PERSPECTIVA CRÍTICA DE GÉNERO <i>Ina Merdjanova</i>	519
GÉNERO, SEXUALIDAD Y BUDISMO COMPROMETIDO EN LA CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ <i>Ouyporn Khuankaew</i>	535
EL PAPEL DE LAS MUJERES EN LA CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ: UN ENFOQUE RELIGIOSO INDÍGENA AFRICANO <i>Philomena Njeri Mwaura</i>	557
EL PODER DE LA FEMINEIDAD Y LA MATERNIDAD PARA LA RECONCILIACIÓN Y LA PAZ <i>Fulata Lusungu Moyo</i>	573
RECURSOS ESPIRITUALES MAYAS Y CRISTIANOS PARA EMPODERAR A LAS MUJERES EN LA CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ EN GUATEMALA <i>Geraldina Céspedes Ulloa</i>	595
LAS TÁCTICAS DE RESISTENCIA Y RESILIENCIA: LAS MUJERES Y LA PRÁCTICA DE LA VIDA COTIDIANA EN MEDIO DE LA GUERRA EN COLOMBIA <i>Stephanie Londoño y Ana María Bidegain</i>	621
CUERPOS DESTROZADOS, VIDAS SAGRADAS: MUJERES, CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ Y TIENDAS DE SANACIÓN <i>Jeanette Rodríguez</i>	679
DIOS SABE CUANDO ELLA LLORA: SOBREVIVIENDO LA VIOLENCIA DE LA MIGRACIÓN INDOCUMENTADA EN LAS FRONTERAS NORTE Y SUR DE MÉXICO <i>Olivia T. Ruiz Marrujo</i>	701

DEFENDIENDO LOS TERRITORIOS CUERPO-TIERRA:
LA CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ INDÍGENA FEMINISTA
EN ABYA YALA

Mónica A. Maher

727

BIBLIOGRAFÍA GENERAL

763

CONTRIBUIDORAS

881

ÍNDICE ANALÍTICO

893

PRÓLOGO

Recibir la invitación para escribir este prólogo es un inmenso privilegio. Como académica feminista australiana, he ocupado puestos docentes y de investigación en universidades australianas, además de haber sido la directora de investigaciones del Instituto Internacional de Investigación de Conflictos en Irlanda del Norte. Vivir en Irlanda del Norte durante el proceso de paz y tras el Acuerdo de Viernes Santo de 1998 aumentó mi conciencia de las complejidades de la religión, los conflictos violentos y los obstáculos para construir la paz en una cultura que se resiste al diálogo con el “otro diferente”. A título personal, debido al perfil público de mi esposo en la defensa de la paz y la reconciliación, uno de nuestros hijos recibió amenazas de muerte que provocaron su retirada a Australia. A mi regreso a Australia un poco más tarde, realicé una investigación en cada estado y territorio australiano sobre la responsabilidad del gobierno de desarrollar un plan de acción nacional sobre la Resolución 1325 (2000) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Esta resolución reafirma el papel crucial de las mujeres en la prevención y resolución de conflictos, así como el carácter indispensable de la participación de las mujeres en las negociaciones de paz, la construcción de la paz, el mantenimiento de la paz, las respuestas humanitarias y en la reconstrucción posterior a los conflictos. Basándome en esta investigación, también realicé trabajo de campo sobre las mujeres, la paz y la seguridad en la región de Asia-Pacífico, en países donde la iglesia sanciona la aceptación de los derechos patriarcales y la jefatura dominante de los hombres. Dados estos aspectos de mis antecedentes, es un honor escribir este prólogo.

Soy cristiana, pero no soy teóloga. Parte de mi motivación para escribir el libro *Women-of-Faith Peacebuilders* [Mujeres de fe constructoras

de la paz] fue destacar el hecho de que muchas mujeres constructoras de la paz afirman que es su fe religiosa, entendida de forma diversa, la que inspira y dirige su actividad y, en efecto, proporciona la esperanza necesaria para sostener sus espíritus. Mi libro complementa esta colección porque ambos inspiran una mayor comprensión de los retos, logros y motivaciones de las mujeres constructoras de la paz que se sienten obligadas por sus creencias religiosas a esforzarse por la transformación radical de contextos de injusticia violenta en otros de paz justa.

Esta colección editada hunde sus raíces en las luchas largas y duraderas en las que las autoras demuestran un compromiso, una determinación y un profundo sentido del imperativo del cambio. Se trata de un libro masivamente ambicioso que reúne tres grandes campos de estudio –la religión, la violencia sexual y la construcción de la paz– y lo hace de forma interdisciplinar, internacional e interreligiosa. Los capítulos tratan sus temas dentro de un marco intercultural y desde una perspectiva crítica feminista de liberación. El resultado es un enfoque desafiante y único que ofrece producciones significativas.

De los impresionantes capítulos que componen este volumen se desprenden tres énfasis principales. Éstos facilitan un resumen del contenido del libro: la presencia de temas comunes que fluyen a lo largo de los capítulos; un énfasis reiterado en la lucha sostenida que supone la realización de las tareas que la transformación intercultural requiere para su consecución; y un énfasis prominente en que las prácticas de construcción de la paz implican una activa agencia moral. Permítanme extenderme sobre cada uno de ellos.

En primer lugar, hay una grata superposición de hilos que se entretejen a lo largo de los capítulos, una afirmación de la *profunda interrelación* entre nosotras y nosotros, vengamos de donde vengamos y sean cuales sean nuestras posturas prácticas, teóricas y teológicas. Los deberes específicos de la construcción feminista de la paz surgen a causa de la violencia contra las mujeres y la correspondiente necesidad de responder con cuidado a las personas dolidas, traumatizadas y heridas. Parte del proceso de sanación involucra el desarrollo de nuevas y significativas redes de relaciones distanciadas de los maltratadores. Al

facilitar nuevos vínculos, las feministas constructoras de la paz fortalecen las asociaciones, las alianzas, las coaliciones y la solidaridad que atraviesan las naciones. No trabajamos solas, sino que juntas compartimos conocimientos y nos fortalecemos. De este modo, fomentamos el aliento mutuo, sacándonos unas a otras de la desesperación que supone enfrentarse a injusticias violentas y llevándonos a la luz de la esperanza. Además de avanzar en nuestras conexiones, otro tema común es el vínculo intrínseco entre la paz y la justicia, elaborado en los dos puntos siguientes.

El segundo tema recurrente es que trabajar en prácticas teológicas feministas de transformación intercultural requiere una *lucha sostenida*. Las contribuidoras articulan este énfasis de dos formas principales: existe una labor de apoyo a las mujeres individuales cuando sus cuerpos y espíritus se rompen por la violencia, el abuso, el trauma, la opresión y la pobreza; y existe un empeño sociopolítico necesario para superar las estructuras injustas. Es decir, dirigimos nuestra lucha a ayudar a las personas dañadas y a modificar las estructuras injustas. Al dirigirse a las personas, las contribuidoras de esta colección esbozan con empatía la vulnerabilidad de los cuerpos de las mujeres, el miedo al que todos se enfrentan en las guerras violentas y la humillación de las violaciones sexuales y de género. En todo momento, las escritoras afirman que somos seres corporizados. Sin embargo, sentimos el dolor de la violencia no sólo como un tormento físico, corporal, sino que, además, lo experimentamos en corazones rotos, mentes perturbadas, emociones confusas y relaciones fracturadas. La violencia sobre el cuerpo de las mujeres atenta contra la dignidad humana a un nivel fundamental y, al hacerlo, viola lo sagrado que llevamos dentro. Algunas personas reprimen el dolor de dicha violencia o descubren que sus voces son silenciadas por los demás. Hay quienes pueden hacer el intento de articular su trauma y, al hacerlo, afectar negativamente a sus relaciones. Decir la verdad puede resultar profundamente incómodo y emocionalmente agotador. Algunas relaciones rotas o antagónicas se resisten a la reconciliación. Por eso, en parte, también es necesario reconocer, como lo hacen las escritoras de este libro, que la *resistencia colectiva* a todas las formas de violencia debe contrarrestar la marginación y el silenciamiento de las víctimas y sobrevivientes y facilitar los procesos

de sanación. Las escritoras también dejan en claro que la eficacia de dicha resistencia requiere el escrutinio de las estructuras sociopolíticas, incluidas las organizaciones religiosas institucionalizadas que justifiquen las prácticas opresivas. El mensaje es claro: las múltiples formas de discriminación e injusticias se entrelazan; por consiguiente, las luchas requieren procesos continuos y multifacéticos. Sentar las bases para la tarea de reparar un tejido social roto requiere que nos opongamos visiblemente a la violencia, a las desigualdades de género y a las injusticias. El propósito de hacerlo es para incitar un cambio radical, social, político y teológico para que las personas puedan fructificar y abundar en las relaciones.

El tercer hilo conductor que las contribuidoras tejen a lo largo de este libro es una vertiente vinculada a la segunda, a saber, poner de relieve que *la construcción de la paz es activa*. La construcción de la paz no es pasiva, no es tomar una postura mansa ante la violencia y no asume los estereotipos femeninos tradicionales que han restringido la plena manifestación de las capacidades de las mujeres. Una paz positiva es siempre dinámica al trabajar para oponerse a las causas estructurales profundas de los conflictos destructivos. Forma parte de la lucha sostenida, de la resistencia de la que hablé antes, tanto si los focos son las desigualdades de género, las injusticias capitalistas o las instancias de opresión material, racista o colonial. Como constructoras feministas de la paz, somos agentes del cambio, trabajando deliberadamente, juntas involucradas en un objetivo compartido de realizar una praxis transformadora. Tal construcción de la paz es, como atestiguan las autoras, una forma particular de pensar, un modo esclarecedor de ver, una comprensión cuidadosa de las diferencias y una práctica que nos convierte en *hacedoras de la paz con justicia*. Nuestras prácticas teológicas feministas demuestran formas de realizar la construcción de la paz de manera diferente. Ciertamente, existen habilidades de escucha profunda, de sustento empático, de inclusividad acogedora, de superación de las divisiones y de respuestas compasivas al sufrimiento que nos ayudan a afirmar los cuerpos destrozados como lugares de recuperación e integridad. Para las mujeres que han sufrido violencia sexual, la restauración de su autoestima es un recordatorio de que viven a imagen de Dios como plenamente humanas, expresando la

razón, la emoción, la libertad, la elección moral, la sexualidad y la sacralidad de la vida. El trabajo por la paz es activo, concreto y creativo. Como colegas, nos estamos dando cuenta de ello en nuestros diversos lugares del planeta, de formas culturalmente sensibles.

Esta impresionante colección de escritos debería animar a las eruditas feministas de la religión, a las teólogas y teólogos feministas y a las constructoras de la paz de todas las confesiones, en nuestro compromiso compartido de continuar la lucha contra la violencia sexual y de género. Los capítulos contribuyen a impulsar nuestra vigorosa construcción de la paz. Avanzan en la comprensión de los tipos de relaciones interculturales que son capaces de transformar radicalmente un espacio injusto, cerrado y violento en un espacio justo, abierto y pacífico, introduciendo una nueva libertad que invita a un enfoque holístico de las preocupaciones de la humanidad y da cabida a su florecimiento.

En un mundo de discordia en el que la violencia es la norma y las guerras hacen estragos con niveles indescriptibles de sufrimiento, tenemos la enorme responsabilidad de actuar nuestra fe de forma que realcemos la alegría de compartir el sentido de lo sagrado que se manifiesta en nuestra dignidad humana. Pero para que podamos hacer realidad esa alegría de la visión que implica, las mujeres necesitan empoderamiento, igualdad y acceso a recursos justos. La multiplicidad de voces expresadas en este volumen es un acierto para confirmar la rica pluralidad de nuestra humanidad. En este viaje colectivo, aprendemos al escucharnos unas a otras en una actitud abierta de reconocimiento mutuo de las diferencias, al tiempo que fomentamos nuestras conexiones solidarias. La lectura de este trabajo colectivo que nos envuelve me ha alentado profundamente. Espero que otras y otros lectores también se fortalezcan en el compromiso de practicar activamente una paz justa.

Elisabeth Porter
Profesora Adjunta de Justicia y Sociedad
Universidad de Australia Meridional

PREFACIO

EN LUGAR DE UN PREFACIO: UNA SÚPLICA DE LECTURA

En una de sus muchas y memorables “ocurrencias” recomendaba el filósofo español José Ortega y Gasset no escribir libros innecesarios, considerando incluso que este acto de continencia literaria constituía una de las obras de misericordia de que más necesitados estaban los tiempos modernos. Una recomendación que hoy, ante el desencadenado activismo publicista de nuestros días, sea ya por medios impresos o por vías digitales, podríamos también, sin duda alguna, hacer nuestra.

Pero ante ese nuestro propio aluvión de obras innecesarias cabe igualmente leer la recomendación de Ortega y Gasset en un sentido positivo y parafrasearla de esta manera: una de las obras de misericordia que con mayor urgencia necesitamos hoy como hombres y mujeres contemporáneos de un tiempo dominado por ideologías que estrechan el alma humana y el mundo, es justo la publicación de libros necesarios, libros que nos reflejen como en un espejo limpio el ser necesitado que somos y nos hablen de lo que verdaderamente necesitamos para sobrellevar nuestra condición de seres necesitados y poder fundar así formas de convivencia tierna y solidaria.

Así, preguntemos: el presente libro que nos ofrecen las destacadas editoras María Pilar Aquino, Mónica A. Maher y María del Carmen Servitje Montull como resultado del trabajo común de un grupo de mujeres, ¿es un libro necesario?

Mi respuesta es sí, un sí sin reservas.

Por eso, limito este prefacio a suplicar que se lea; y suplico su lectura justo porque se trata, como podrá comprobar el lector y la lectora, de un libro que habla de un eje central (Interculturalidad, Interreligiosidad, Feminismo y Construcción de la Paz) para la comprensión de nuestro conflictivo mundo actual y, más concretamente dicho, para saber en qué *estado* se encuentra realmente la *humanidad* de hombres y mujeres en las sociedades de hoy.

Nos habla este libro, pues, de algo que necesitamos saber como personas y mundo, y nos habla de esa necesidad no por razones de vanidad académica o por seguir la lógica de las reglas de los llamados criterios de excelencia universitaria, sino por razones de nuestra convivencia y modo de habitar el mundo; y por ello se encontrarán en sus contribuciones claves de fundamental importancia para leer nuestra convivencia humana actual y nuestra civilización hegemónica desde experiencias de vida que conllevan en sí mismas las potencialidades éticas y gnoseológicas que necesitamos activar para dar anchura y profundidad a nuestras propias vidas singulares como personas y a esa “casa común” que debe ser el mundo. De modo que, para nosotros hoy, es este un libro que necesitamos tanto a nivel teórico como práctico.

Pero suplico también la lectura de este libro porque nos es necesario igualmente en un ámbito más puntual, pero no por ello menos importante en la lucha por el reconocimiento y el equilibrio de la diversidad del mundo y de la humanidad.

Me refiero al testimonio de ejercicio de la labor intelectual como labor comprometida y comunitaria que nos da este libro. Nos es necesario recuperar esa memoria y a ello nos ayuda la lectura de este libro que, en este nivel, se puede ver como un manifiesto comunitario que hace patente que “otra comunidad académica es posible” y que lo es justo como comunidad que se alza como realidad histórica, *corporativa*, que contesta el aislamiento, la fragmentación y la desencarnación de la vida intelectual que trata de imponer hoy el capitalismo cognitivo.

Mas de justicia es terminar esta súplica de lectura agradeciendo a las autoras del libro por el regalo de este manifiesto. ¡Gracias!

Raúl Fonet-Betancourt

AGRADECIMIENTOS

Las editoras deseamos expresar nuestra profunda gratitud a varias instituciones y personas que nos proporcionaron recursos, aliento y solidaridad para que este proyecto sea posible. Reconocemos con agradecimiento al Instituto de Misionología Missio e.V. (Aquisgrán, Alemania); el Colegio de Artes y Ciencias de la Universidad de San Diego (California, Estados Unidos); la Asociación de Iglesias y Misiones Protestantes en Alemania (Hamburgo, Alemania); el Instituto Global de Altos Estudios en Ciencias Sociales (IGlobal, Santo Domingo, República Dominicana); el Instituto para el Estudio Comparado del Trabajo Social y Trabajo Social Intercultural/Internacional (Eichstätt, Alemania); el Centro Latinoamericano y del Caribe Kimberly Green de la Universidad Internacional de Florida (Florida, Estados Unidos), y donadoras privadas de la ciudad de México y la ciudad de Orange, California. Reconocemos con agradecimiento la solidaridad con las diversas actividades de este proyecto, brindada por el Instituto Joan B. Kroc para la Paz y la Justicia de la Universidad de San Diego; la Universidad Iberoamericana (Ibero, Ciudad de México); la Universidad Bíblica Latinoamericana (San José, Costa Rica), y el Instituto de Estudios de la Mujer de la facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Costa Rica (Heredia, Costa Rica). También agradecemos el aliento y los recursos que recibimos de Julie Sullivan, quien se desempeñó como vicepresidenta y rectora de la Universidad de San Diego y es la actual presidenta de la Universidad de Santa Clara (California, Estados Unidos).

Palabras especiales de gratitud son debidas a Noelle Norton, decana del Colegio de Artes y Ciencias de la Universidad de San Diego,

por el apoyo constante que hemos recibido de ella a través de los años, así como a Frances Nagem Kuhn, decana asistente de Finanzas y Administración del colegio, y a Carla Wilson, asistente ejecutiva de finanzas y administración, por la gestión cuidadosa de los subsidios involucrados en este proyecto. Nos honra la oportunidad de poder ofrecer este libro para unir nuestra labor a la conmemoración del 75 aniversario de la Universidad de San Diego como una institución de educación superior que, desde su ubicación anclada a lo largo de una frontera internacional y fortalecida por la tradición intelectual católica, enfrenta los retos de la humanidad fomentando la paz, trabajando por la justicia y liderando con amor.

Nuestro agradecimiento por el apoyo generoso que dieron a nuestro trabajo también se extiende vastamente para Marcos Villamán (IGlobal, consejo de regentes); Alejandra Liriano de la Cruz (vicerrectora académica del Instituto de Educación Superior en Formación Diplomática y Consular, República Dominicana); Dee Aker (fundadora del programa Mujeres Constructoras de la Paz en el Instituto Kroc para la Paz y la Justicia, Universidad de San Diego); Julissa Mantilla Falcón (anterior presidenta de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la Organización de los Estados Americanos); Miosotis Rivas Peña (directora general de la Oficina Nacional de Estadística, República Dominicana); Rafael Luévano (profesor asociado de estudios religiosos, Universidad de Chapman, California); Maritza Suyapa Hernández (decana asociada de servicios para estudiantes en la Escuela T.H. Chan de Salud Pública, Universidad de Harvard); Loida Felíz (decana asistente de admisiones y asuntos académicos de la Escuela de Postgrado de Educación, Universidad de Stanford); Jacqueline Bhabha (profesora de la práctica de salud y derechos humanos en la Escuela T.H. Chan de Salud Pública, Universidad de Harvard, y anterior directora del Comité Universitario de Estudios en Derechos Humanos, Universidad de Harvard). También damos gracias abundantes al consejo directivo de la Cátedra de Teología Feminista de la Universidad Iberoamericana, actualmente conformado por María del Carmen Servitje Montull (fundadora y presidenta honoraria), Mariana Gómez Álvarez (presidenta), Rebeca Montemayor (coordinadora académica), e

integrantes vocales Griselda Martínez, Lucila Servitje Montull, Wanda Rodríguez, Belina Carranza, Karen Castillo y Ángel Méndez.

La publicación de este libro requirió el trabajo dedicado de traducción de algunos textos del inglés al español. Nuestra sincera gratitud por las traducciones hechas por Yolanda Chávez (anterior coordinadora de la Asociación Ecuménica de Teólogos y Teólogas del Tercer Mundo en América Latina y el Caribe) y María Luna. Igualmente agradecemos la colaboración de Gabriela Juárez Palacios (Observatorio Eclesial, Boletín Alas) por su trabajo con las bibliografías.

Damos las gracias de corazón a Edith González Bernal, directora de la Oficina de Publicaciones y editora de la *Revista Theologica Xaveriana* de la Facultad de Teología de la Pontificia Universidad Javeriana, por apoyar con entusiasmo la publicación de este libro y por afirmar la relevancia de la temática involucrada. Expresamos nuestra gratitud a Alexander Urrea Duque por su labor cuidadosa en el proceso de producción de este libro; a Xiomara León Rodríguez, por su esmero y creatividad en el diseño editorial del libro, y a Anderson Fabián Santos Meza, por su admirable trabajo minucioso en la corrección de estilo del manuscrito. Para nosotras es un privilegio que nuestro trabajo sea publicado por una editorial universitaria reconocida por su profesionalismo, rigor académico y sensibilidad social, como lo es la Oficina de Publicaciones de la Facultad de Teología de la Pontificia Universidad Javeriana. Gracias abundantes.

María Pilar desea expresar profundo agradecimiento a sus hermanas Bertha Angelina, Martha Evelia, Elva Livier y Laura Araceli Aquino, quienes viven en espacios físicos y simbólicos de frontera, por darle incondicionalmente el afecto y sostén emocional que le permite realizar labores académicas. Mónica agradece el apoyo vital e incondicional de sus hermanas, Kathleen Pollack y Julie Maher, y la inspiración de sus queridas colegas académicas y amigas cercanas comprometidas con los movimientos de re-existencia en el continente. María del Carmen (Mari Carmen) agradece grandemente la ayuda puntual inicial que recibió de Mónica Ward para escribir su capítulo en este libro, y da las gracias a las integrantes de la Asociación Mexicana de Reflexión Teológica Feminista por su apoyo invaluable. Como equipo, Mónica

y María Pilar agradecemos infinitamente a Mari Carmen por ser un faro inspirador en nuestro caminar desde hace décadas, con su visión profética en la cual la teología feminista en la academia y más allá, tiene un rol central en la construcción de un mundo justo de paz. Mari Carmen y María Pilar expresamos gratitud inmensa a Mónica por ser una mujer de fe liberadora y pensamiento ético comprometido, una teóloga y pastora ecuménica e interreligiosa que dedica su saber para afirmar redes feministas por los derechos humanos y la construcción de la paz. Mari Carmen y Mónica agradecemos a María Pilar por su brillante ejecución en coordinar la edición de este libro, por su incansable entusiasmo en lograr esta publicación y por su compromiso de vida con la paz justa. Como equipo, somos conscientes de las múltiples guerras y los conflictos violentos que siguen asolando a nuestros pueblos y dañando a la sociedad civil en todas partes del planeta, en los cuales las mujeres, las niñas y los niños y el ámbito ecológico vital resultan mayormente afectados. Agradecemos la oportunidad de colaborar juntas, mujeres académicas y activistas abiertas a aprender unas de otras, dispuestas a seguir fomentando redes interculturales de comunidad y sororidad y, sobre todo, esperanzadas en que esta publicación contribuya a fortalecer los procesos de eliminación de la violencia contra las mujeres y a promover la construcción de la paz. Compartimos con ustedes la actitud de seguir en atenta escucha de la Sabiduría Divina para saber cuándo y cómo abrir caminos donde no hay caminos.

Para cerrar, nuestra deuda de gratitud y aprecio a Raúl Fornet-Betancourt es inmensa. Su presencia y solidaridad a través de los años ha iluminado nuestra ruta hacia sociedades, culturas y religiones interculturales convivientes. Damos gracias abundantes por su trabajo pionero en las filosofías y teologías interculturales críticas que han guiado nuestro camino y por su amistad que ha dado inspiración a nuestros compromisos. La generosidad de Elisabeth Porter, una referente de luz y sabiduría en el campo de estudio de las mujeres y la construcción de la paz, nos ha conmovido con su apoyo inmediato y entusiasta a la publicación de este libro y con sus palabras esclarecedoras en el prólogo. Es un privilegio para nosotras contar con sus escritos lúcidos e inspiradores. También apreciamos grandemente la amabilidad de Michelle Chouchou, artista plástica y digital de Venezuela, por

conceder su obra nombrada “Armonía”, para embellecer la portada de este libro. No hay palabras suficientes para agradecerles. Estamos infinitamente agradecidas con todas las personas e instituciones que nos han dado aliento para llevar a buen fin la publicación de este libro.

INTRODUCCIÓN

*Mónica A. Maher, María Pilar Aquino y
María del Carmen Servitje Montull*

MARCO CONCEPTUAL DEL LIBRO Y CONTRIBUCIÓN ORIGINAL

Este libro representa una contribución original a la literatura de los estudios feministas al incluir aproximaciones a tres grandes campos de estudio: la religión, la violencia sexual y la construcción de paz desde un marco intercultural y una óptica feminista crítica de la liberación. Es un honor especial presentar esta obra en sincronía con la conmemoración del 25º aniversario de la *Resolución 1325* del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas¹ relativa a las mujeres y la paz y la seguridad, que insta a garantizar la participación de las mujeres en todos los niveles y etapas de la construcción de la paz, la protección de los derechos de las mujeres y las niñas, la prevención de la violencia basada en género, particularmente contra toda forma de violencia sexual, el apoyo a las iniciativas de paz locales de las mujeres, así como el amparo integral y la recuperación de las víctimas sobrevivientes. La colección recoge ensayos de destacadas especialistas de distintas religiones, culturas y formaciones intelectuales. Ofrece un análisis académico interdisciplinario, internacional e interreligioso con atención a las complejidades, ambigüedades, tensiones, rupturas y

¹ Naciones Unidas, Consejo de Seguridad, *Resolución 1325(2000) del Consejo de Seguridad: Sobre las mujeres y la paz y la seguridad*.

posibilidades inherentes a la exploración de la intersección de los tres campos de estudio.

Las motivaciones para seleccionar los marcos teóricos-analíticos interculturales y críticos feministas para abordar los temas de la religión, la violencia sexual y la construcción de paz, son múltiples. Incluyen el reconocimiento de que el capitalismo mundial contemporáneo ha intensificado la injusticia social causada por las grandes desigualdades, la pobreza, la interacción humana hostil y el conflicto destructivo alrededor del mundo, y que las mujeres y niñas son afectadas desproporcionadamente por la pobreza, el abuso sexual y los conflictos violentos. Las religiones y culturas kyriarcales han instigado dinámicas de violencia y conflictos destructivos mediante su validación religiosa de relaciones sociales injustas y la subordinación de las mujeres, y al mismo tiempo, las mujeres son cruciales en la preservación y/o en la transformación de cosmovisiones, estructuras de creencias y comportamientos religiosos. La transformación intercultural es necesaria para forjar culturas de paz justa que apoyen los derechos humanos de las mujeres en ámbitos de comunidades sostenibles. La contribución feminista y de las mujeres a la construcción de la paz en cuanto motivadas por la fe religiosa no ha sido suficientemente reconocida ni estudiada. Este libro intenta contribuir a la tarea de llenar este vacío en la literatura.

IMPLICACIONES METODOLÓGICAS DEL MARCO FEMINISTA INTERCULTURAL

El marco intercultural del libro implica una hermenéutica y una ética particulares que promueven el diálogo entre grupos sociales y personas que, desde su diversidad como actores y sujetos culturales, piensan y actúan con el fin de transformar las violencias estructurales interconectadas del capitalismo, el colonialismo, el racismo, el eurocentrismo y el patriarcado. Hablar de diálogo intercultural implica dar relevancia a la voluntad política de las actoras y los actores culturales para generar alternativas de transformación constructiva en las relaciones y estructuras sociales desde el campo de la interacción cultural. En cuanto tal, el diálogo entre las culturas es entendido aquí como un campo de

estudio en el que la palabra es confiada a los procesos de comunicación entre las diversas contextualidades que, desde sus narrativas plurales del mundo informadas por la cultura y la religión, aportan carga de conocimiento orgánico e integral² para sostener la construcción colectiva de otro mundo posible concebido como un mundo conviviente en la libertad y la justicia. Como indica María Pilar Aquino en su capítulo, las prácticas interculturales son expresadas desde las corporeidades concretas en el devenir de una nueva cotidianeidad, inacabada y promisoría como lo es la vida –que es siempre *convivencia*–, pero firmemente comprometidas con un proyecto ético-político para la reconstrucción justa de las relaciones entre personas y culturas.

La perspectiva feminista también conlleva una filosofía metodológica de trabajo colectivo que empieza desde la vida, desde las experiencias de las mujeres y personas marginadas en contextos kyriarcales, una metodología horizontal, participativa, intuitiva, de escucha mutua, de imaginación y creatividad para enfrentar las injusticias estructurales de las sociedades, culturas y religiones. Es una metodología holística integral de senti-pensar, que involucra lo corporal, lo afectivo y lo cognitivo como dimensiones vitales orgánicamente interrelacionadas, al salir de y regresar a las relaciones interpersonales en una práctica teológica que busca incidir en la construcción de comunidades justas. Es una metodología que adopta la opción ética, teológica y política por las mujeres y los grupos marginados en nuestras sociedades y culturas. La concurrencia de diversas voces y perspectivas en espacios de intercambio para fines de debate crítico y mutuo enriquecimiento permite formular nuevos lenguajes teológicos feministas que dan inspiración y significado a nuestras prácticas del saber, valorando las diferencias y afirmando la responsabilidad que compartimos sobre el presente y el futuro del mundo que habitamos juntas.

Este libro representa un esfuerzo colectivo de discernimiento de las posibilidades y exigencias involucradas en la iniciativa de hacer un camino juntas de diálogo intercultural, justamente como un *camino* “para buscar una estrategia común de vida para todos”, como señala

² Sobre esto, véase: Fornet-Betancourt, *Afectividad y conocimiento: Miradas interculturales para una nueva cultura cognoscitiva*.

Raúl Fornet-Betancourt. Es una iniciativa que abraza la “exigencia ética”³ del respeto y reconocimiento de las culturas con sus contradicciones y ambivalencias, pero también con sus potencialidades para “crear condiciones justas para el encuentro de las culturas” en los contextos de “asimetría de poder que reina hoy en el mundo”⁴. El espacio de intercambio de experiencias y saberes entre diversas tradiciones culturales y religiosas ofrece la posibilidad de reconocer como finalidad compartida el caminar colectivamente en la formulación de teologías feministas que fortalezcan la agencia de las mujeres contra las violencias engendradas por las asimetrías e injusticia social y cognitiva, y en favor de la dignidad, los derechos, la salud y la liberación integral de las mujeres. Esta finalidad compartida pone el acento en el caminar como un proceso inacabado, abierto a la creatividad conceptual forjada por las prácticas transformadoras de nuestras comunidades radicadas en distintos sitios del planeta.

Con la organización de este libro, las editoras simplemente deseamos comunicar el mensaje de que no estamos aisladas, con historias ocultas y palabras sin eco. Contra la desesperanza y el sentido de soledad que en ocasiones pueden infiltrarse en nuestros contextos académicos y sociales locales, no caminamos solas ni solas enfrentamos los problemas que afectan a nuestras comunidades. No tenemos manuales para transitar el camino de una razón interdiscursiva emancipadora en clave feminista intercultural. Sin embargo, la experiencia colectiva de intercambio de saberes para una transformación intercultural fortalece nuestro deseo de ofrecer recursos desde nuestras tradiciones religiosas de justicia y paz para abordar los problemas de injusticia y violencia que atraviesan a todas las culturas. La formulación de una teología feminista intercultural no es un fin en sí mismo, es una mediación conceptual analítica y una hermenéutica teológica crítica para enfrentar esos problemas, agudizados por la pandemia del coronavirus, motivada por el interés de contribuir a procesos de transformación de las culturas para un mundo libre de violencia contra

³ Fornet-Betancourt, *Hacia una transformación intercultural de la filosofía. Ejercicios teóricos y prácticos de filosofía intercultural en el contexto de la globalización*, 142-143.

⁴ Fornet-Betancourt, *Transformación intercultural de la filosofía*, 177, 281.

las mujeres, un mundo configurado globalmente para la convivencia de nuestras comunidades en la paz con justicia.

Pudiéramos decir que quien participa en esta perspectiva teológica, abraza con valentía lo inusitado que trae hacer un camino de responsabilidad, a veces “con Dios o sin Dios” como lo reconoce Zilka Spahić Šiljak, y otras veces únicamente “con Dios” como fuente de fuerza para sanar el sufrimiento y seguir caminando, como lo reconoce Olivia Ruíz Marrujo, ambas en este libro. En varios capítulos, las contribuidoras también señalan la importancia del trabajo teológico feminista para apoyar, dar visibilidad y promover las actividades de las organizaciones de la sociedad civil que trabajan, a menudo bajo condiciones precarias, por la eliminación de las distintas formas de violencia contra las mujeres y niñas y niños. El llamado a fortalecer los vínculos con las organizaciones de la sociedad civil desde el campo de los estudios teológicos subraya la relevancia de este libro.

LOS ENCUENTROS INTERNACIONALES

Analizar textos es importante. El encuentro personal es todavía más importante. El proyecto del libro ha sido construido dentro del marco intercultural feminista como parte de un proceso largo de encuentros y diálogos. Incluyó tres simposios internacionales presenciales en 2004, 2008 y 2011 con diversas estudiosas reconocidas, seguidos por reuniones personales en distintos escenarios y comunicación digital durante más de una década, marcada por un entretener de reflexiones, debates, preguntas, desafíos y acompañamiento afectivo intelectual. Según la experiencia vivencial que hemos compartido, hemos perseverado en un proceso de senti-pensar colectivamente los acontecimientos privados y públicos, nacionales y globales como grupo diverso intergeneracional e internacional de mujeres. Algunas contribuidoras a este libro han estado presentes en alguno de estos eventos y otras han sido participantes en todos. El libro encuentra inspiración en los diálogos e intercambios vividos por las participantes de este largo proceso. Algunos capítulos son actualizaciones de las ponencias presentadas en los simposios y otros son nuevos para responder a los contextos actuales.

Del 5 al 11 de julio de 2004, se llevó a cabo el Primer Simposio Interamericano de Teología Feminista Intercultural en la Ciudad de México. Este evento fue altamente significativo para las participantes provenientes de 13 países porque, por vez primera en la historia de las Américas, teólogas feministas de los Estados Unidos y de América Latina y el Caribe nos reunimos para intercambiar preocupaciones y visiones comunes sobre el presente y futuro de nuestra actividad teológica. El tema organizativo de este simposio fue “Teología feminista intercultural: Religión, cultura, feminismo y poder”. El programa del simposio fue articulado por los siguientes objetivos:

1. Analizar y comprender críticamente la relación entre religión, cultura, feminismo y poder, para el desarrollo de una teología feminista intercultural.
2. Establecer un espacio de diálogo sobre los marcos conceptuales y las categorías analíticas clave para apoyar una teología de la liberación feminista crítica en términos interculturales.
3. Buscar los recursos para empoderar el trabajo de las teólogas feministas latinas estadounidenses, latinoamericanas y caribeñas.
4. Contribuir a la visibilidad de las perspectivas teológicas críticas feministas en nuestra región.
5. Recoger las reflexiones compartidas en artículos para ser publicados como libro colectivo⁵.

Del 10 al 15 de junio de 2008, se realizó el Segundo Simposio Interamericano de Teología Feminista Intercultural en San José, Costa Rica. El eje temático que articuló la reflexión y debates antes, durante y después del simposio fue “Cuerpos Rotos-Vidas Sagradas. Teología feminista intercultural sobre la dignidad humana y la sexualidad de las mujeres”⁶. Con participantes de 14 países y desde el contexto

⁵ Véase la publicación resultante de este evento en: Aquino y Rosado-Nunes, *Teología feminista intercultural: Exploraciones latinas para un mundo justo*.

⁶ Agradecemos a Geraldina Céspedes sus sabios aportes en su ensayo de introducción al Segundo Simposio, un documento inédito que ha servido como punto de referencia para esta introducción.

de nuestras diversas tradiciones culturales y religiosas, este simposio tuvo como objetivos:

1. Examinar las tradiciones religiosas y las prácticas socioculturales de la sexualidad que interpelan al quehacer teológico feminista debido a su impacto y efectos en la dignidad humana de las mujeres.
2. Analizar los marcos conceptuales y los valores bíblicos, teológicos y éticos de la tradición cristiana que son adversos a una vivencia humanizadora y liberadora de la sexualidad, los derechos, y la dignidad humana de las mujeres.
3. Esclarecer los obstáculos y las posibilidades que tiene la actividad teológica feminista de la liberación para contribuir con eficacia al proyecto de una transformación intercultural de las tradiciones y prácticas de la sexualidad que agreden la dignidad humana de las mujeres.
4. Explorar y exponer los recursos hermenéuticos –bíblicos, teológicos y éticos– que ofrece la tradición cristiana para afirmar y desarrollar nuevas interpretaciones emancipadoras de la sexualidad, la salud y la dignidad humana de las mujeres desde marcos teológicos feministas interculturales.
5. Intercambiar tópicos prospectivos para fomentar aproximaciones teológicas a la sexualidad y la dignidad humana de las mujeres que contribuyan teológicamente en la transformación intercultural de nuestros ambientes.

Del 22 al 25 de junio de 2011 se llevó a cabo el Tercer Simposio Interamericano de Teología Feminista Intercultural en Santo Domingo, República Dominicana. El tema general que articuló el programa de este evento fue La construcción de la paz en la sociedad y religión: Prácticas feministas de transformación intercultural. El simposio promovió el intercambio intercultural e interreligioso entre participantes de 21 países con el fin de facilitar un proceso de encuentro y diálogo enfocado en cinco objetivos principales:

1. Analizar críticamente las dinámicas religiosas involucradas en los procesos de conflicto destructivo en diversos contextos sociales, y el impacto de la religión y el conflicto en la vida de las mujeres.
2. Examinar cómo las mujeres generan prácticas y pensamiento de transformación de conflictos y construcción de la paz motivadas por la fe religiosa.
3. Explorar los recursos de diversas tradiciones religiosas que afirman las iniciativas feministas y de las mujeres por la transformación constructiva y la construcción de la paz.
4. Identificar los acercamientos analíticos y hermenéuticos claves a los estudios de la construcción religiosa de paz, informados por el saber religioso y teológico feminista.
5. Desarrollar acercamientos interculturales a la construcción religiosa feminista de la paz, para promover los derechos humanos de las mujeres, los sistemas y relaciones justas, comunidades sustentables y la convivencia.

El diálogo y el intercambio vivencial también fueron enriquecidos mediante la participación de algunas contribuidoras de este libro, incluyendo a dos de sus editoras, en el Primer Congreso Continental de Teología Feminista, auspiciado por la Cátedra de Teología Feminista Carmen Montull Vallés. La cátedra fue fundada por María del Carmen Servitje Montull en diciembre de 2007, y está radicada en el Departamento de Ciencias Religiosas de la Universidad Iberoamericana (Ibero), Ciudad de México. Hasta donde sabemos al momento de este escrito, existen cátedras de estudios de género, de estudios de la mujer, y de estudios en ciencias de la religión, pero con su enfoque específico en la teología feminista, esta cátedra es una pionera en el campo académico de América Latina y el Caribe. La cátedra fue fundada como un espacio académico para promover la reflexión teológica, basada en las experiencias de las mujeres y los enfoques de género, con el fin de incidir en la realidad de las personas en situación de exclusión y marginación en los contextos latinoamericano y global.

Del 1 al 3 de marzo de 2017, se llevó a cabo el Primer Congreso Continental de Teología Feminista en la Universidad Ibero de la

Ciudad de México. El congreso reunió a un grupo de destacadas teólogas, teólogos y especialistas en otras disciplinas provenientes de varios países continentales. El tema general fue *Genealogía crítica de la violencia: Hacia la liberación del espacio político-religioso del cuerpo de las mujeres*. Los enfoques principales, tanto del evento como del libro⁷ resultante “fueron el de la teoría crítica feminista y el de las teologías feministas de la liberación, pero también se analizó el tema central de una forma interdisciplinaria”⁸. Este congreso tuvo dos objetivos:

1. Hacer un análisis crítico de la genealogía de la violencia y promover la teología feminista como herramienta de corte político desde los valores del evangelio.
2. Identificar la genealogía del poder y los mecanismos de violencia insertos en el espacio político-religioso, para liberar el cuerpo de las mujeres.

Desde un principio, los simposios fueron organizados con el deseo de fomentar la solidaridad entre las teólogas y el diálogo fructífero con especialistas de otras disciplinas para mejorar la vida de nuestras comunidades y apoyar los esfuerzos en favor de la integridad de la vida de las mujeres. De algún modo, aún de formas frágiles e inacabadas, en todo ese proceso dimos vida a una caminata que ha buscado nuevas maneras de entender, nuevos puntos de vista y nuevos lenguajes que expresan, en palabras de María Lugones, “las múltiples trayectorias de liberación”⁹ que nosotras habitamos desde la complejidad de nuestras relaciones y prácticas diversas. Con inspiración en el pensamiento de Lugones, bien pudiéramos decir que este libro cristaliza un proceso vivido como un peregrinaje coalicional, que es “una caminata contra y más allá del silenciamiento en el que se encuentra la mayor parte del pasado”, pero que también es el movimiento de nuestras “historias de vida en la carne”, desde las cuales abrazamos la tarea de explorar

⁷ Véase: Servitje Montull, *Genealogía crítica de la violencia. Hacia la liberación del espacio político-religioso del cuerpo de las mujeres*.

⁸ Servitje Montull, “Genealogía crítica de la violencia. Hacia la liberación del espacio político-religioso del cuerpo de las mujeres”, 112.

⁹ Lugones, *Peregrinajes. Teorizar una coalición contra múltiples opresiones*, 37.

posibilidades nuevas para “vivir de manera diferente en el presente, pensar y actuar a contratrama de la opresión”¹⁰.

REVISIÓN DE LITERATURA SELECCIONADA

Hasta la fecha, no hay otros libros que hayan elaborado los temas de la construcción de la paz, la violencia sexual y la religión en su conjunto desde los marcos teóricos y metodológicos de la interculturalidad y el feminismo crítico. Sin embargo, hay libros semejantes desde otros campos de estudio y acercamientos conceptuales.

Se han publicado libros importantes en la última década que se enfocan en el papel de las mujeres con identidad religiosa en la construcción de la paz. Entre estos libros se incluyen, *Mujeres, religión y construcción de la paz: Iluminando lo invisible*¹¹, por Susan Hayward y Katherine Marshall, y *Mujeres de fe constructoras de la paz*¹², por Elisabeth Porter. Además, el previo presidente de los Estados Unidos, Jimmy Carter, quien escribió el prólogo del libro de Hayward y Marshall, publicó *Un llamado a la acción: Mujeres, religión, violencia y poder*¹³, donde describe el trabajo del Centro Carter con mujeres de distintas religiones y regiones del mundo quienes luchan por la equidad de género contra las violaciones de sus derechos humanos en situaciones extremas de guerra, pobreza económica y violencia sexual.

En una iniciativa por romper la falta de conocimiento sobre la agencia creativa y valiente de las mujeres con motivación religiosa en la construcción de paz, y con el empeño por fortalecer su reconocimiento, Hayward y Marshall presentan reflexiones desde el catolicismo, el islam, el budismo, el hinduismo y el judaísmo, y ofrecen ocho casos de estudio en diversas regiones del mundo. Señalan que las constructoras de paz con pertenencia religiosa traen distintas habilidades al proceso, dotes que generalmente han sido ignorados. Las contribuciones de

¹⁰ Ibíd., 34-35.

¹¹ Véase: Hayward y Marshall, *Women, Religion, and Peacebuilding. Illuminating the Unseen*.

¹² Véase: Porter, *Women-of-Faith Peacebuilders*.

¹³ Véase: Carter, *A Call to Action: Women, Religion, Violence, and Power*.

estas mujeres incluye los valores de la inclusividad, justicia, compasión y perdón; la capacidad de tejer puentes tras divisiones políticas, religiosas y étnicas; el compromiso de responder al trauma de la guerra y el conflicto; ofrecer apoyo espiritual y psicosocial a las sobrevivientes y las personas victimizadas por las violencia sexual; la mediación entre las distintas partes en conflicto o entre las comunidades y los actores armados; y la incidencia cívica contra los poderes que impulsan la violencia y a favor de los grupos que padecen los resultados del conflicto¹⁴. Subrayan la importancia de apreciar y apoyar a las contribuciones de las mujeres alrededor del mundo por parte de las instituciones de paz y la necesidad de un cambio de paradigmas en las tradiciones religiosas¹⁵.

Por su parte, Elisabeth Porter hace una revisión extensa y sistemática de la literatura sobre los aportes de las mujeres motivadas por su fe en la construcción de la paz. Afirma su importante potencial aún no reconocido para implementar la Resolución 1325 sobre la Mujeres, la Paz y la Seguridad aprobada por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas en el año 2000 y sus resoluciones subsiguientes. Describe cómo la mujeres de fe constructoras de la paz juegan un rol crucial en los procesos informales de paz, construyen coaliciones tras las diferencias religiosas y culturales para poder aliviar el sufrimiento y lograr la seguridad humana, responden a la violencia sexual con servicios de sanación y empoderamiento para las víctimas sobrevivientes, y practican la paz integrando la justicia y la compasión por medio de habilidades particulares como son la inclusividad a la diferencia y la escucha atenta a las víctimas. Porter además visibiliza el enlace entre la fe y el feminismo, explorando la agencia transformadora de las mujeres feministas de fe expresada en la praxis teológica feminista por la justicia; afirma que “las mujeres de fe constructoras de la paz que se identifican como feministas, tienen un potencial masivo para instigar el cambio radical social y político”¹⁶. Destaca el compromiso de las mujeres de fe constructoras de la paz en identificar las causas estructurales

¹⁴ Hayward y Marshall, “Religious Women’s Invisibility: Obstacles and Opportunities”, 20-23.

¹⁵ Hayward y Marshall, “Conclusion. Seeking Common Ground”, 310.

¹⁶ Porter, *Women-of-Faith Peacebuilders*, 149. Traducido por las editoras.

de fondo como son la injusticia, la opresión y las desigualdades de género¹⁷. En base a su análisis, Porter concluye que “*las mujeres de fe constructoras de la paz, y las mujeres feministas de fe constructoras de la paz, hacen grandes contribuciones a una construcción de la paz atenta, relacional, compasiva y basada en la comunidad*”¹⁸.

Además de los pocos libros que exploran el tema específico de las mujeres con pertenencia religiosa en la construcción de la paz, hay múltiples escritos sobre el tema general del papel de las mujeres en la construcción de la paz que incluyen el tema de la violencia sexual y de género desde un análisis feminista.

En su famoso libro *Construir la paz: La experiencia y el papel de las mujeres en perspectiva internacional*¹⁹, Elisabeth Porter sistematiza las mejores prácticas de la paz de mujeres alrededor del mundo a los niveles de la sociedad civil y comunitario, y visibiliza su exclusión de las mesas formales de negociación y políticas públicas. Muestra cómo las mujeres aprovechan las oportunidades para promover los derechos, la justicia y la igualdad de género²⁰. En su análisis, Porter afirma que “cuando las mujeres son constructoras activas de la paz, su contribución es a menudo informal, entre bastidores, no remunerada, auxiliar y no se reconoce como tal”²¹, lo cual resulta en su exclusión de los procesos formales de paz y de la toma de decisiones. Así mismo defiende una ética feminista de la justicia y del cuidado para desafiar los dualismos de género²² y argumenta por la reconceptualización de la construcción de la paz como un proceso continuo tanto informal como formal. Al poner al centro de su análisis la agencia de las mujeres, señala la necesidad de reconocer sus aportes e incluirlas en la toma de decisiones en cada etapa y a todo nivel del proceso de paz para poder realizar el mandato de la Resolución 1325 y asegurar una paz sostenible.

¹⁷ *Ibíd.*, 148.

¹⁸ *Ibíd.*, 151. Las cursivas son del original. Traducido por las editoras.

¹⁹ Véase: Porter, *Construir la paz: La experiencia y el papel de las mujeres en perspectiva internacional*.

²⁰ *Ibíd.*, 29.

²¹ *Ibíd.*, 31.

²² *Ibíd.*, 34.

Lisa Schirch en su capítulo titulado “Marcos para entender a las mujeres como víctimas y constructoras de la paz”²³ plantea que, debido a los procesos de socialización y normas de género, las mujeres tienen dones diferentes para lograr la paz con justicia. Estos incluyen la capacidad para la colaboración y la compasión en medio de los conflictos, la preocupación por eliminar la violencia en todas sus formas (incluyendo la violencia económica, ecológica y doméstica), la conexión a distintas redes sociales importantes, y la oportunidad de encontrar intereses mutuos entre campos opuestos a través de su identidad tradicional como mujeres y como madres en contextos patriarcales²⁴. Schirch afirma la participación activa de las mujeres en todas las áreas de la construcción de la paz, como son la incidencia para el cambio estructural, la reducción de la violencia directa, la transformación de relaciones humanas y la construcción de capacidades estructurales para la paz²⁵. Sin embargo, todavía existen barreras que obstruyen los esfuerzos de las mujeres constructoras de la paz, ignorancia sobre el género y negación para enfrentar la violencia de género²⁶ a pesar de ser un problema urgente en situaciones tanto de guerra formal como sin ella.

Desde el campo de la Paz y la Seguridad Feminista en el vigésimo aniversario de la Resolución 1325 en el año 2020, un estudio de Oxfam Internacional²⁷ plantea la transformación de los sistemas tradicionales de poder para colocar a las mujeres al centro de la construcción de la paz, tomando en cuenta su poca representación formal en los grandes procesos de paz²⁸. Recogiendo experiencias de África, las Islas del Pacífico y el Medio Oriente, el estudio señala los esfuerzos casi invisibles pero indispensables de las mujeres en coaliciones, colectivos y

²³ Schirch, “Frameworks for Understanding Women as Victims and Peacebuilders”, 48-76.

²⁴ *Ibíd.*, 62-65.

²⁵ *Ibíd.*, 66.

²⁶ *Ibíd.*, 73.

²⁷ Oxfam International, *Transforming Power to put Women at the Heart of Peacebuilding. A Collection of Regional-focused Essays on Feminist Peace and Security*.

²⁸ “Un análisis de los principales procesos de paz entre 1992 y 2018 muestra que las mujeres constituyeron sólo el 13 % de negociadores, el 3 % de mediadores y el 4 % de firmantes” (*ibíd.*, 5). Traducido por las editoras.

movimientos sociales para transformar los conflictos y lograr una paz sostenible. Este estudio reconoce la intervención de las mujeres en posibilitar el trabajo en común y movilizar las comunidades religiosas en apoyo a procesos de paz. Enfatiza la necesidad de enfrentar las violencias estructurales interconectadas como son el racismo, el neo-colonialismo y la misoginia y adoptar una visión multidimensional e intersistémica de la seguridad como seguridad humana²⁹.

En su destacado artículo titulado “La ‘guerra de los sexos’ y otras guerras: Hacia un enfoque feminista para la construcción de la paz”³⁰, Donna Pankhurst señala la hipocresía que existe entre las resoluciones internacionales sobre las mujeres y la construcción de la paz y los pocos avances reales. La persistencia de la exclusión de las mujeres en las negociaciones de paz y la marginalización de sus necesidades durante los procesos de construcción de la paz han dado por resultado efectos contraproducentes en situaciones de posconflicto. En su exploración de las raíces teóricas y políticas concernientes a la falta de avances, Pankhurst señala los marcos conceptuales ambiguos y confusos del conflicto y de la paz, la negación de la realidad de desigualdades de género a pesar de la literatura extensa sobre el tema³¹, la tendencia de homogeneizar y esencializar a las mujeres como grupo, y la despolitización del término género. La renuencia para tomar en cuenta un análisis sofisticado feminista de género en la formulación de políticas públicas mantienen desigualdades y ha resultado “en contextos ‘postconflicto’, donde la ‘guerra sexual’ a menudo se agudiza más de lo que era en ‘preconflicto’”³², incluyendo un incremento de la violencia sexual en contextos de posguerra³³.

²⁹ *Ibíd.*, 15.

³⁰ Pankhurst, “The ‘Sex War’ and Other Wars: Towards a Feminist Approach to Peace Building”, 154-177.

³¹ *Ibíd.*, 154.

³² *Ibíd.*, 173. Traducido por las editoras.

³³ “Después de una guerra, es habitual que no exista seguridad personal efectiva para las mujeres y que, de hecho, aumenten las violaciones, entre otras formas de violencia sexual (incluida la violencia doméstica)” (*ibíd.*, 161). Traducido por las editoras.

CONTENIDO DEL LIBRO: DEBATES Y DISPUTAS EMERGENTES EN EL ESTADO DEL ARTE INTERDISCIPLINARIO

Este libro es importante por su énfasis en el reconocimiento e inclusión del análisis de la violencia sexual y de género como tema crucial en el campo de estudio de la construcción de paz no sólo en contextos de guerra sino también de no-guerra formalmente definida. El análisis es multifacético e incluye propuestas poco habituales para construir la paz desde las luchas por transformar las raíces ideológicas de las violencias. El conjunto de ensayos aclara la contribución notable y necesaria de las teologías feministas interculturales de la liberación a la construcción de la paz en todos los niveles de las estructuras y relaciones sociales, particularmente en interés de desnudar y desmontar las violencias culturales y simbólicas basadas en las ideologías religiosas kyriarcales que justifican las violencias directas y estructurales de género. Un aporte clave de las feministas constructoras de la paz con inspiración en la fe religiosa, es justamente la lucha contra la injusticia de las instituciones eclesiales kyriarcales y las teologías que las sostienen, contribuyendo así a la multiplicación y persistencia de las desigualdades estructurales de género en la religión y la sociedad.

Como afirma la teóloga Nancy Bedford en su capítulo, la teología feminista hace una gran contribución por ser “la única capaz de desarticular *teológicamente* la ‘ideología de género’ realmente existente”³⁴, la ideología de la jerarquía religiosa patriarcal que justifica la desigualdad de género. Como un proyecto ético-político con una visión para un mundo de justicia, la teología feminista intercultural representa un hondo pozo de sabiduría con recursos teo-éticos y espirituales para la urgente deconstrucción de las violencias religiosas, político-simbólicas, y para la reconstrucción de mundos posibles más compatibles con visiones de justicia. Para esta tarea profética, las autoras de este libro ofrecen un rico banquete de nuevas perspectivas religiosas, espirituales y teológicas desde epistemologías y hermenéuticas feministas.

³⁴ Bedford, en este libro, 374.

De diferentes formas, las autoras afirman la necesidad de trabajar en conjunto por un mundo de paz que brota de la justicia, con carácter interseccional y decolonial donde los derechos de todas las personas sean respetados, y con énfasis particular en la agencia teo-política de las mujeres. La diversidad de argumentos articulados en el libro trae riqueza conceptual como expresión dinámica de los discursos actuales y emergentes. Algunas tensiones clave hacen eco del estado del arte de las discusiones interdisciplinarias sobre definiciones y marcos conceptuales. Aquí señalamos sólo cuatro de ellas.

1. Interculturalidad e instrumentalización

María Pilar Aquino ofrece una introducción al campo de estudio de la interculturalidad desde una perspectiva teológica, y Michelle Becka presenta también un panorama del término, sus significados y tensiones, incluyendo el riesgo de su instrumentalización por intereses particulares. De acuerdo con Catherine Walsh³⁵, Becka afirma que la interculturalidad no es lo mismo que la multiculturalidad ni la pluriculturalidad, una palabra utilizada por los gobiernos de Bolivia y Ecuador. Como dice Becka, la interculturalidad “es más que un programa en sentido político-pragmático. Es una manera de pensar”, una hermenéutica que es “fuente de transformaciones profundas”³⁶ sociales y políticas.

Entre los varios desafíos está el de no hacer de la interculturalidad otro campo donde se universaliza en interés de agendas políticas, un riesgo asociado a la tensión entre afirmar la igualdad de derechos y al mismo tiempo, la diversidad. Como señala Walsh en un llamado a reconocer los conflictos de poder y a deconstruir la interculturalidad, “lo universal se reinventa asumiendo lo diverso-particular dentro de él”³⁷. Se trata de captar una universalidad sin asimilar lo diverso y sin

³⁵ Walsh, “Interculturalidad, conocimientos y decolonialidad”, 45. Citado en Becka, en este libro, 170.

³⁶ Becka, en este libro, 170.

³⁷ Walsh, “(De) Construir la interculturalidad. Consideraciones críticas desde la política, la colonialidad y los movimientos indígenas y negros en el Ecuador”, 131. Citado en Becka, 185.

cerrar lo diverso en alguna definición como algo estático. Dentro de los procesos interculturales que son incesantes, abiertos, cambiantes, “también ‘lo propio’ va cambiando”, según Becka, aclarando que “es verdad que actualmente tiene mayor importancia que se fortalezcan las prácticas de los indígenas, pero no para establecer algún ‘propio’ que sea entendido en un sentido de homogeneidad”³⁸.

2. Construcción de la paz y pacificación

Elisabeth Schüssler Fiorenza expresa sospecha del término *construcción de la paz* debido a lo que ella percibe ser el peligro de la pacificación del pueblo frente al *statu quo*, por ser simplemente una forma de legitimar los poderes existentes y de reprimir a los movimientos sociales en cuanto que puede portar un proyecto de Pax Romana/Pax Americana, una paz para mantener las injusticias del imperio. Argumenta a favor de la importancia del conflicto inherente al quehacer de la justicia, para aclarar que las luchas contra las injusticias son integrales y necesarias para establecer una paz auténtica. Por su parte, Lisa Schirch, al igual que otras autoras como Michelle Becka y Jeanette Rodríguez, abraza el término *construcción de la paz*, afirmando las raíces del campo de estudios de la paz como incluyente de las resistencias y prácticas de cambio estructural frente a las injusticias. El campo académico de la construcción de la paz nació justamente para distinguir entre la paz negativa basada en la represión del conflicto a favor de los poderes dominantes, y la paz positiva sostenible basada en la justicia y la transformación de las violencias tanto directas como culturales y estructurales. Como lo expresa Lisa Schirch, “la construcción de la paz no es evitar o suprimir los conflictos”³⁹, sino que incluye el trabajo por transformar las estructuras que perpetúan la injusticia y la dominación.

Schüssler Fiorenza también expresa sospecha del campo de la construcción de la paz por lo que ella interpreta como una tendencia a esencializar a las mujeres en atributos femeninos supuestamente innatos que las hace pasivas y pacíficas. Esto sirve para negarles sus

³⁸ Véase: Becka, en este libro, nota 30, 182.

³⁹ Schirch, en este libro, 157.

derechos básicos y obliterar su agencia teo-ética y sociopolítica. Señala, por ejemplo, que existen centros de paz católico-romanos que se pronuncian contra la guerra, pero no apoyan las luchas internas en la iglesia por el reconocimiento de los derechos LGBTIQ+ y de las mujeres. Lisa Schirch y otras autoras como Philomena Njeri Mwaura y Fulata Lusungu Moyo, en contraste, reconocen que las mujeres están socializadas a desarrollar ciertas cualidades que ayudan a ejercer liderazgo como mediadoras de conflictos en su comunidad y sociedad. Muchas mujeres aprovechan sus papeles tradicionales femeninos para ganar espacios políticos como constructoras de la paz. Lusungu Moyo, por ejemplo, ilustra cómo las mujeres han abrazado roles tradicionales “como recursos relacionales que desafían la injusticia y la violencia en las formas más inusitadas, creativas y radicales imaginables”⁴⁰. Njeri Mwaura aclara que las mujeres también pueden ejercer violencia como integrantes de grupos armados o como activas participantes en grupos que alientan escaladas de violencia; no son por esencia noviolentas. Esta es una tensión ampliamente reconocida por especialistas en el tema de mujeres y construcción de la paz, el cómo presentar a las mujeres en su importante y particular papel de liderazgo frente a las violencias múltiples sin reducirlas a una naturaleza femenina tradicionalmente construida.

3. Feminismo y género

Este libro utiliza el feminismo como un marco conceptual central. En acuerdo con Schüssler Fiorenza, entendemos que el análisis feminista no puede ser reducido al género como categoría analítica aislada, sino que se enfoca en las relaciones de poder, en las estructuras y sistemas de dominación⁴¹ donde las mujeres están condicionadas también por la racialización, la heteronormatividad, la clase social y el colonialismo, entre otras. El feminismo crítico de la liberación expresa una visión política de transformación social de las dominaciones y opresiones interseccionales. Es un recurso clave en la construcción de la paz para entender y superar no sólo las violencias de género sino también todas

⁴⁰ Lusungu Moyo, en este libro, 594.

⁴¹ Schüssler Fiorenza, en este libro, 123.

las violencias múltiples interconectadas. La expresión del feminismo en este libro es diversa representando una variedad de culturas y religiones. Mónica A. Maher, por ejemplo, describe los feminismos comunitarios enraizados en una cosmovisión indígena originaria donde hay una inseparabilidad entre resistencias contra la violencia sexual y la violencia extractivista dentro del marco conceptual del territorio cuerpo-tierra.

En contraste con el feminismo crítico, los enfoques reducidos a la singularidad del género no conllevan en sí una filosofía política radical y han sido criticados justamente por su despolitización en los programas de desarrollo y construcción de la paz donde el género es utilizado sin indagar, explorar y desafiar las dinámicas sociales de poder como las violencias estructurales en sus raíces causales. Al mismo tiempo, el análisis de género ha sido utilizado como herramienta teórica y práctica para criticar el hetero-patriarcado y promover la equidad interseccional.

En este libro, varias contribuidoras utilizan el análisis crítico de género para evidenciar las violencias patriarcales contra los cuerpos de las mujeres y enfrentar las estructuras de dominación. Por ejemplo, Geraldina Céspedes examina las conexiones entre género y etnia en el contexto del militarismo contra los pueblos indígenas mayas y en las realidades de las mujeres y niñas desaparecidas. Diana de Vallescar explora cuestiones de poder y autoridad enlazadas con las violencias de género en el contexto de la vida religiosa consagrada de mujeres. María del Carmen Servitje analiza las dinámicas estructurales de la violencia de género arraigada en desigualdades patriarcales en el contexto de la explotación sexual comercial de niñas, niños y mujeres. Por su parte, Ina Merdjanova también utiliza la categoría de género en este sentido crítico “como marco conceptual que describe las relaciones de poder de dominación y discriminación en las jerarquías sociales históricamente constituidas”⁴². Para Merdjanova, el género describe regímenes de poder donde la masculinidad y la femineidad son una dicotomía social entre muchas más. Así, afirma con Simona Sharoni,

⁴² Merdjanova, en este libro, 522.

que “el género nos permite examinar no sólo las relaciones entre hombres y mujeres, sino también otras relaciones sociales basadas en relaciones desiguales de poder y privilegio”⁴³. Vale la pena notar que, sin estos enfoques críticos de género, un análisis feminista sería insatisfactorio. Más allá de categorizaciones academicistas y atendiendo al respeto necesario que es debido los lenguajes analíticos informados por *epistemes contextuales*, los estudios críticos de género incorporados en este libro contribuyen a enriquecer la incidencia ética y política de una teología feminista intercultural.

4. Feminicidio y femicidio

El libro utiliza el término *feminicidio* desarrollado por Marcela Lagarde⁴⁴, en distinción al término *femicidio* definido por Diana Russell⁴⁵, para resaltar la responsabilidad del Estado por medio de su silencio, omisión, negligencia y/o complicidad que hacen posible y contribuyen a que una cultura feminicida sea persistente. El concepto de *feminicidio* incluye tomar en cuenta cuestiones de derechos humanos y de impunidad frente a la violencia institucional, y considera el conjunto de violencias contra la integridad y la vida de las mujeres como “delitos de *lesa* humanidad” que ocurren “en condiciones de guerra y de paz”⁴⁶. Múltiples países en América Latina y el Caribe reconocen el crimen del femicidio, el asesinato de una mujer por el hecho de ser mujer en el marco de las relaciones desiguales de poder; varios más tienen legislación penal contra el feminicidio que contempla la indolencia institucional y estatal⁴⁷ ante la violencia por razones de género.

⁴³ Sharoni, *Gender in Israeli-Palestinian Conflict: The Politics of Women's Resistance*, 15. Citada por Merdjanova, en este libro, 522-523.

⁴⁴ Lagarde y de los Ríos, “El feminicidio, delito contra la humanidad”, 155; Lagarde y de los Ríos, “Del femicidio al feminicidio”, 216-225.

⁴⁵ Russell, “Preface”, xiv; Russell, “Defining Femicide and Related Concepts”, 13-14.

⁴⁶ Lagarde y de los Ríos, “El feminicidio, delito contra la humanidad”, 155. Véase, también: Lagarde y de los Ríos, “Preface: Feminist Keys for Understanding Femicide: Theoretical, Political, and Legal Construction”, xv-xvi.

⁴⁷ Hasta el momento de este escrito, 17 países de América Latina y el Caribe tienen leyes que tipifican el delito del femicidio/feminicidio. Entre los países que tienen legislación contra el femicidio están: Argentina, Chile, Costa Rica, Ecuador, Guate-

Varias autoras abordan de fondo el tema del feminicidio tanto al nivel teórico como práctico. Nancy Bedford, Nancy Pineda-Madrid y Daisy Machado lo hacen en el contexto de Ciudad Juárez, México. Geraldina Céspedes explora el contexto de Guatemala y describe el término “generocidio”, utilizado por la escritora y activista musulmana Ayaan Hirsi Ali. Nancy Bedford plantea su argumento dentro del marco conceptual general de la “violencia feminicida”, término de Margarita Bejarano Celaya, para señalar el espectro de violencias contra la mujer que pueden resultar en su muerte, un feminicidio. Junto con muchas organizaciones de la sociedad civil e instituciones gubernamentales, afirmamos que, para avanzar en la construcción de sociedades y culturas de *convivencia*, enfocadas en el cuidado de las personas y del planeta, la eliminación del feminicidio es un imperativo⁴⁸.

5. Coexistencia y convivencia

Las editoras del libro han optado por utilizar el término, *convivencia*, en distinción al término, *coexistencia*. La coexistencia implica la tolerancia mutua entre dos grupos o más de identidades diferentes, el respeto al derecho del otro a existir. Denota un vivir juntos físicamente, sin que haya necesariamente una relación de solidaridad, donde el acuerdo común es “respetar las diferencias y resolver los conflictos sin violencia”⁴⁹. Así, la coexistencia no afecta los valores culturales de un grupo o del otro. Al mismo tiempo, la coexistencia puede significar algo “*más que simplemente vivir lado a lado e incluir algún grado de comunicación,*

mala, Honduras, Nicaragua y Panamá. Entre los países que tienen legislación contra el feminicidio están: Bolivia, Brasil, Colombia, El Salvador, México, Perú y República Dominicana. Véase: Observatorio de Igualdad de Género de América Latina y el Caribe, “Leyes de violencia por país”; Cavada y Cifuentes, “Tipificación del delito de femicidio en Latinoamérica: Aspectos sustantivos”.

⁴⁸ Observatorio de Igualdad de Género de América Latina y el Caribe, “Violencia feminicida en cifras, América Latina y el Caribe. Poner fin a la violencia contra las mujeres y las niñas y al feminicidio: Reto clave para la construcción de la sociedad del cuidado”, 1-12.

⁴⁹ Nyawira Khaminwa, “Coexistence”. Traducido por las editoras.

interacción y cooperación”⁵⁰, que sería una *coexistencia activa*. El estado mínimo donde ningún grupo está intentando destruir el otro es una *coexistencia pasiva*⁵¹. La *convivencia*, por su lado, va mucho más allá de la coexistencia pasiva o activa por significar el vivir juntos físicamente donde, según Fornet-Betancourt, hay un “compartir de tal manera que haya celebración y una mutualidad de enriquecimiento”; implica una comunidad intercultural de solidaridad donde la interacción cotidiana provee espacios de “encuentro y ‘negociación’”⁵² que remodelan los distintos mundos culturales. Mientras que la *coexistencia* tiende a ignorar las relaciones desiguales de poder entre la cultura hegemónica y las culturas subalternas, la *convivencia* tiende a promover y fortalecer las relaciones de equidad recíproca entre las diversas comunidades culturales que habitan el mundo.

La *convivencia* se refiere a prácticas cognitivas, emocionales y sociales informadas por valores éticos que transforman relaciones de injusticia y estructuras de desigualdad y construyen comunidades dadoras de vida en ambientes culturales libres de asimetría. Estas prácticas dan corporeidad a intereses compartidos por procesos sociales que sostengan la vida en la solidaridad, la interdependencia y el cuidado de la creación entera. La *convivencia* es, de hecho, un proceso de “reconfiguración de la comunidad” hacia relaciones colaborativas, equilibradas, equitativas y recíprocas con base en la diferencia y diversidad donde existen “redes de cuidado y de amparo” para regenerar y reproducir la vida en todas sus formas. Los espacios de convivencia representan otro modo de vivir con vínculos profundos de respeto entre todos los seres por medio de los cuales generan “alternativas civilizatorias”⁵³ frente a la homogeneización cultural y la destrucción ecológica de las dinámicas

⁵⁰ Babbitt, “Evaluating Coexistence: Insights and Challenges”, 113. Las cursivas son del original. Traducción del inglés por Mónica A. Maher.

⁵¹ Nyawira Khaminwa describe estos dos términos en su artículo.

⁵² Fornet-Betancourt, “Hermeneutics and Politics of Strangers: A Philosophical Contribution on the Challenge of *Convivencia* in Multicultural Societies”, 210, 219. Traducción del inglés por Mónica A. Maher.

⁵³ Lang, Machado Aráoz y Rodríguez Ibáñez, “Trascender la modernidad capitalista para re-existir: Reflexiones sobre derechos, democracia y bienestar en el contexto de las nuevas derechas”, 379-381.

transnacionales capitalistas. Como forma de existir en el mundo, la convivencia intercultural es una decisión ético-política tomada en común, es llegar al acuerdo de apoyar la re-existencia de las culturas que han sido marginalizadas.

El proceso post-acuerdo de paz en Colombia se ha enfocado en fomentar no sólo la coexistencia sino la *convivencia*. La Comisión de la Verdad de Colombia, cuyo informe final está referenciado en el capítulo de Stephanie Londoño y Ana María Bidegain en este libro, está comprometida a potenciar los esfuerzos que “sirvan para el incremento de la confianza colectiva, el sano debate público, el pluralismo, la solidaridad, la equidad social y el buen vivir”⁵⁴, valores clave de la convivencia. Según la Comisión, el objetivo de la convivencia es “responder a la necesidad de crear un ambiente transformador en los territorios, en donde, mediante el diálogo, sea posible reconocer y dignificar al otro”⁵⁵. En este libro, Aquino explora el concepto de la convivencia en su capítulo como una exigencia ética y política para enfrentar las asimetrías sociales y cognitivas que afectan a todas las culturas contemporáneas, y como un espacio que forja relaciones comunicativas de solidaridad y equidad entre la diversidad de actores sociales y culturales que habitan el mundo.

RESEÑA DE CONTENIDOS

El libro está organizado en tres partes. La primera parte contiene las exploraciones contemporáneas y los grandes debates teóricos sobre la intersección de las áreas de estudio en la interculturalidad, el feminismo y la construcción de la paz. La segunda parte ofrece exploraciones teológicas relacionadas específicamente con los temas de la violencia sexual y el feminicidio, con propuestas para relecturas desde una hermenéutica feminista. La tercera parte presenta reflexiones teóricas basadas en casos de estudio de mujeres constructoras de la paz

⁵⁴ Comisión de la Verdad de Colombia, “Convivencia”. Objetivos.

⁵⁵ Comisión de la Verdad de Colombia, *Acuerdos para la convivencia y el buen vivir: Guía de uso pedagógico*.

alrededor del mundo cuyas prácticas interculturales y feministas están desafiando los marcos conceptuales y abriendo nuevos horizontes.

Primera parte: Exploraciones contemporáneas en interculturalidad, feminismo y construcción de la paz

María Pilar Aquino abre el volumen con un acercamiento teológico feminista al campo de los estudios interculturales críticos. Su reflexión parte del contexto actual de un mundo de poderes cada vez más asimétricos enraizados en el entramado del capitalismo global, la colonialidad y el patriarcado como sistema de dominación. Reconoce la relevancia del diálogo intercultural, la relación comunicativa y la solidaridad entre diversos actores culturales como un recurso necesario para enfrentar los problemas que compartimos en las diferentes culturas. Presenta un bosquejo comparativo de términos claves en los marcos culturales para elucidar el significado de la interculturalidad. Señala que la perspectiva intercultural se refiere no sólo a un marco teórico sino, más importante todavía, a una experiencia vivida, una actitud cotidiana, una práctica diaria de interacción con el propósito de incidir en el cambio de las relaciones y estructuras sociales hacia un mundo de convivencia en la justicia. De hecho, la interculturalidad es a la vez una crítica y una propuesta de esperanza frente a un mundo de asimetría social, cultural y cognitiva. Afirma que la teología feminista intercultural participa en los procesos de transformación intercultural aportando valores y recursos religiosos derivados de las tradiciones y memorias de liberación portadas por las diversas corporeidades culturales contextuales.

Elisabeth Schüssler Fiorenza, en su acercamiento bíblico feminista a la construcción de la paz, hace una advertencia del peligro de entender y promover la paz como pacificación de conflictos y como el resultado de la guerra que funciona para justificar y fortalecer los sistemas kyriarcales de dominación y subordinación kyriarcales según la tradición de la Pax Romana del primer siglo. Esta es una ideología que ha impactado profundamente a los textos e interpretaciones cristianas cuya expresión moderna es la Pax Americana. En contraste, argumenta a favor de una comprensión de la paz como resultado del conflicto causado por las luchas en favor de la justicia para transformar

las estructuras kyriarcales violentas según el texto bíblico de Mt 10,34: “No piensen que he venido a traer la paz sobre la tierra. No vine a traer la paz, sino la espada”. La espada de Jesús, símbolo de lucha, desafía los códigos kyriarcales de sumisión tanto en el hogar como en la sociedad civil y el Estado. Contrario a los discursos de la derecha cristiana, la retórica bíblica feminista inspira resistencias religiosas y luchas de liberación frente a las relaciones de dominación del imperio global colonial neoliberal.

Especialista en la teoría y práctica de la construcción de la paz, Lisa Schirch, responde a la inquietud de Elisabeth Schüssler Fiorenza en su capítulo, aclarando que el campo de estudios de la paz se fundó justamente para trabajar por la transformación de las violencias estructurales como base de las violencias interpersonales, intrapersonales e internacionales. Schirch explora las similitudes entre la construcción de la paz, el feminismo y la religión como paradigmas y como movimientos sociales que buscan establecer relaciones entre los seres humanos y el ambiente marcadas por la paz y la justicia. Ofrece un mensaje de esperanza al proponer que las distintas expresiones de estos tres sistemas, colaborando entre sí, pueden producir una alquimia de sanación que catalice estrategias para construir una sociedad de relaciones justas y armónicas, de paz y justicia, con capacidad para reemplazar el modelo de dominación histórico y actual.

Michelle Becka, teórica de la interculturalidad, también afirma que “no existe la paz verdadera sin justicia” en su capítulo sobre la interculturalidad e injusticia. Define la interculturalidad como una actitud caracterizada por la respectividad, la apertura a la alteridad, y la capacidad de cultivar un espacio *inter*-abierto e in-definido. Esta actitud o hermenéutica intercultural se expresa en prácticas concretas que producen nuevos significados, interrumpen violencias y transforman relaciones y estructuras injustas en un proceso autocrítico al infinito.

Desde una óptica intercultural que reconoce al ser humano desde su corporalidad y situación contextualizada, Mayra Rivera ofrece una exploración teológica del concepto de la vulnerabilidad como experiencia humana que está distribuida desigualmente por diferencias sociales de género, etno-raciales y geopolíticas. Al mismo tiempo,

afirma las posibilidades de la vulnerabilidad para reconocernos como seres corpóreos interdependientes, que comparten un sentido profundo de responsabilidad colectiva. Enfatiza la contradicción en el cristianismo por ser una tradición de la encarnación y, al mismo tiempo, buscar la salvación en “una universalidad incorpórea”. Rechaza los dualismos teológicos capitalistas, tales como la plenitud/incompletitud corpórea o dolor/alegría, haciendo una llamada a conceptualizaciones de la encarnación abiertas y múltiples con visiones de la salvación en existencias corporales complejas.

Segunda parte: Relecturas y aproximaciones teológicas feministas a la violencia sexual y de género

Olga Consuelo Vélez Caro presenta una clara descripción del tema crítico de la violencia sexual en situaciones de conflicto armado desde su contexto colombiano. Enfatiza los efectos profundamente destructivos de la guerra, pero muchas veces silenciados, en las vidas de las mujeres cuyos cuerpos han sido utilizados como campo de batalla entre grupos opositores. Como la mayoría de las víctimas de violaciones y desplazamientos forzados, las mujeres llevan la carga del estigma moral de la violencia sexual infligida, viviendo muchas veces el rechazo de sus propias familias y comunidades. Vélez ofrece recursos de esperanza para las víctimas y sobrevivientes mediante un llamado a la comunidad cristiana a seguir hoy la práctica de Jesús, quien libera a la mujer encorvada (Lc 13,10-17), y a la luz de esa práctica, continuar desafiando el patriarcado y anunciando nuevos horizontes para todas las mujeres aprisionadas por el espíritu de la injusticia.

Violeta Rocha Áreas, haciendo una distinción entre la literatura femenina y la literatura feminista, presenta un análisis de los discursos literarios como recursos, tanto para desmontar las prácticas de violencia patriarcal tan arraigadas en la Biblia y en la sociedad, como para construir visiones de culturas y mundos alternativos donde tienen primacía las prácticas sociales que sanan los cuerpos rotos de las mujeres y defienden una vida digna. Desde una consideración de la corporalidad de las mujeres como *locus* teológico y *locus* literario, afirma que los recursos literarios exponen la violencia como ejercicio de poder,

pero también forjan espacios de resistencia y propuesta creativas. Afirma que la producción literaria y teológica feminista genera marcos conceptuales y prácticas sociales desde la diversidad intercultural de subjetividades para apoyar proyectos políticos que apuntan hacia la convivencia intercultural creativa y respetuosa.

Partiendo de la complejidad como propuesta epistémica e informada por el pensamiento holográfico, María Cristina (Tirsa) Ventura hace un recorrido teológico y ético agudo sobre la fragmentación física, psicológica, espiritual e intelectual, representada por la realidad de los cuerpos rotos de las mujeres en América Latina y el Caribe, tanto al nivel individual como social y de la especie. Entretejiendo aportes teológicos ecofeministas, Ventura construye una propuesta de sacralidad de la vida, que ella llama Espiritualidad-Sexualidad como un nuevo imaginario de la persona total, de la totalidad de la vida humana y de la ética del vínculo sagrado entre seres para transformar los dualismos patriarcales y espirituales, para permitir la religación biológica y cósmica, y para afirmar proyectos liberadores animados por la pasión.

Desde un examen crítico de algunos escritos de teólogas ecofeministas pioneras, Daisy L. Machado identifica al dualismo jerárquico presente en la teología cristiana, nacido en el antiguo mundo griego que modeló al imaginario occidental dominante, como responsable por la destrucción y utilización de la naturaleza y los cuerpos de las mujeres, sobre todo de las mujeres racializadas y empobrecidas. Hace un llamado profético para dismantelar las jerarquías patriarcales y para denunciar las violencias arraigadas en el entrecruce sistémico del capitalismo neoliberal, el patriarcado y la degradación ecológica tomando como caso referencial los feminicidios de las trabajadoras en las maquilas de Ciudad Juárez, México. Con el fin de contribuir en la superación de las crisis múltiples actuales, insiste en la necesidad de promover un imaginario teológico que reconozca la interdependencia y sacralidad de toda la vida, como hacen las cosmovisiones indígenas mesoamericanas y andinas.

Nancy Pineda-Madrid articula una respuesta teológica al horror del feminicidio que, como una experiencia severa del mal, representa un callejón teológico sin salida por ser una violencia brutal, impune

y masiva, una crucifixión moderna de mujeres y niñas racializadas y económicamente pobres. Frente a un mal de tal magnitud, es inevitable preguntar: ¿dónde se encuentra la esperanza cristiana? Tomando como referencia al caso de Ciudad Juárez, México, Pineda-Madrid propone respuestas teológicas a esa pregunta dando atención al espacio imaginativo creado por las prácticas públicas de resistencia y protesta contra el feminicidio, desde el cual las luchas de las víctimas por la vida son reconocidas, la esperanza de vindicación puede ser sostenida, y la solidaridad salvífica de la comunidad puede ser afirmada.

Nancy E. Bedford conceptualiza la violencia contra las mujeres en sus dinámicas múltiples y continuas como *violencia feminicida* que ha sido naturalizada como fenómeno social aceptable, inevitable y normal. Esta es una forma de violencia incrustada como natural en las sociedades y culturas misóginas dominantes hoy en día, así como lo ha sido en el pasado. Tomando como principio hermenéutico feminista el impacto material que la teología tiene sobre la vida de las mujeres y niñas, Bedford argumenta que la teología no puede seguir siendo cómplice, no puede permanecer neutral o indiferente, ni debe promover enseñanzas que justifiquen la violencia feminicida. Frente a este mal radical, destaca la necesidad de escuchar las voces de las madres de mujeres asesinadas y aprender de sus espiritualidades de resistencia para redescubrir ahí recursos teológicos liberadores de denuncia y de esperanza. La labor teológica, particularmente la feminista, puede contribuir a cambiar las construcciones culturales que inciden en la socialización de las personas, en los contenidos educativos y en las convicciones profundas sobre el valor de las mujeres. Con sus visiones liberadoras de lo que el mundo puede ser, la teología proporciona recursos para desarticular la misoginia en las convicciones cristianas y para crear espacios materiales y simbólicos libres de violencia feminicida.

Maricel Mena-López presenta un enfoque al drama de la trata y la venta de niñas y niños para fines de prostitución como un problema global, especialmente desde el éxodo migratorio colombiano. Ofrece una interpretación feminista de la denuncia levantada por el profeta Joel e ilumina las conexiones entre la violencia sexual y la violencia

militarista patriarcal con justificaciones religiosas, en las cuales los cuerpos de las mujeres, los niños y las niñas son utilizados como botín de guerra santa, sacrificados, violados, y vendidos. Acertadamente afirma que la opción preferencial por las niñas y los niños debe ser inherente a toda teología dedicada a la redención del mundo y la humanidad. Insiste en que ya es hora de poner fin a las retóricas, las imágenes y los imaginarios socioculturales y religiosos que sostienen la trata de personas y la explotación sexual en la prostitución y en toda otra forma de esclavitud sexual.

María del Carmen Servitje Montull ofrece un estudio riguroso y crítico de un magno problema a menudo silenciado en los estudios religiosos y teológicos: la explotación sexual comercial de niñas, niños y adolescentes, con un enfoque particular de esta realidad en México. Basada en estudios especializados, presenta conceptos clave para entender este problema en conexión con la violencia de género arraigada en estructuras sociales, culturales, religiosas y legislativas patriarcales. Argumenta que, así como la religión y la teología han contribuido a normalizar esa insidiosa realidad, hoy tienen el deber de trabajar por su erradicación. Con insumos de la teología feminista, expone la influencia de las antropologías teológicas dualistas y de la complementariedad, además del adultocentrismo y el androcentrismo, en la persistencia de esta forma de explotación sexual. Para contribuir a su eliminación, afirma la necesidad de seguir construyendo una interpretación emancipadora del cuerpo de las mujeres desde la ética y la teología feminista, así como el fortalecimiento del trabajo de la comunidad teológica con las organizaciones de la sociedad civil dedicadas a proteger la dignidad y los derechos de las niñas, niños y adolescentes.

Yury Puello Orozco analiza la relación entre violencia y religión con énfasis en la violencia contra mujeres y niñas como un problema de violación de los derechos humanos. En su examen del papel que tienen las instituciones religiosas, las comprensiones del cuerpo de las mujeres, las concepciones del amor romántico, y la ambigüedad de la tradición católica sobre el lugar de las mujeres, reconoce que la lógica patriarcal inherente a las desigualdades de género es raíz de muchas violencias. Tomando como estudio de caso el embarazo de una

niña causado por violación sexual en Brasil, que dio lugar a la conocida Ley Maria da Penha, expone las contradicciones y dificultades de la jerarquía católica para abordar y entender las cuestiones de los derechos sexuales y reproductivos de las mujeres. Puello Orozco enfatiza la necesidad urgente de enfocar los análisis de la violencia contra las mujeres dentro de los marcos de defensa de los derechos humanos, que fortalezcan a las mujeres como sujetos de derechos en ejercicio de su plena ciudadanía.

A la luz de literatura contemporánea sobre la violencia moral, psicológica o emocional, también conocida como *mobbing*, Diana de Vallescar Palanca analiza las múltiples realidades de maltrato y violencia en el contexto de congregaciones de la vida religiosa de mujeres. Presenta este tipo de violencia que es escasamente abordada por los estudios religiosos y teológicos feministas, y que a menudo deja profundas lesiones que duran de por vida, son menos visibles que las lesiones físicas. Identifica las dinámicas de maltrato en los conventos, donde persisten las violencias verticales autoritarias y las violencias horizontales de “*bullying*” grupal, como dinámicas de poder naturalizadas, espiritualizadas, y normalizadas en la vida cotidiana, con alcance de daño mayor en las mujeres de etnias y culturas no dominantes. Vallescar Palanca levanta un llamado esperanzador hacia la transformación de los modelos patriarcales de autoridad y poder para que la vida religiosa sea un espacio para el florecimiento del potencial intelectual, psicológico y espiritual pleno de las mujeres consagradas. También reconoce la influencia que la teología y la espiritualidad feminista tiene y puede tener en estos procesos de transformación que ya están en camino.

Tercera parte: Constructoras de la paz: Transformación intercultural

Zilka Spahić-Šiljak examina el cultivo de la responsabilidad y de momentos sagrados nutrientes con y sin Dios en las iniciativas de construcción de la paz de las mujeres en Bosnia y Herzegovina. La religión fue utilizada y mal utilizada durante la guerra (1992-1995) y en la transición de la posguerra en gran medida, pero la gente esperaba

que la religión desempeñara un papel importante en el proceso de construcción de la paz y la reconciliación. A través de las narrativas de vida de tres mujeres constructoras de la paz, el capítulo muestra cómo las mujeres religiosas y no religiosas reflexionaron y vivieron el don o la gracia de la responsabilidad y cómo experimentaron y alimentaron momentos de plena humanidad o momentos de felicidad, momentos sagrados con o sin referencia específica a Dios.

Ina Merdjanova, en el marco de una teoría sociológica de diálogo interreligioso para la construcción de la paz que ella desarrolló junto con Patrice Brodeur, propone un giro crítico de género en la teoría y práctica del diálogo interreligioso como un método en la transformación de conflictos y construcción de la paz. En su análisis de caso de los Balcanes, utiliza la categoría de género como marco conceptual para examinar las relaciones de poder de dominación y discriminación en las jerarquías sociales basadas en dicotomías que han sido producidas cultural y políticamente. Su enfoque sostiene que un diálogo interreligioso genderizado interrumpe las prácticas dialógicas hegemónicas androcéntricas y abre espacios para que las voces de las mujeres y otras voces subrepresentadas sean escuchadas y validadas. Desafía y deconstruye los sistemas de género injustos, tanto dentro de las comunidades religiosas como de las sociedades en general.

Desde un análisis feminista y del budismo comprometido, Ouyporn Khuankaew presenta su trabajo con la Asociación Internacional de Mujeres por la Paz y Justicia (International Women's Partnership for Peace and Justice) en Tailandia y comparte su experiencia de búsqueda por comprender la relación entre el feminismo, el budismo por la paz y la justicia social. Examina el impacto del budismo patriarcal en las vidas de las mujeres y las minorías sexuales causando sufrimiento profundo. Dando énfasis a la igualdad sexual y de género como pilar fundamental de una cultura del cuidado y la paz, afirma la importancia de cultivar una base espiritual en el trabajo feminista para transformar las raíces causales del sufrimiento social e individual. Para desmontar las enseñanzas budistas patriarcales y reaprender las prácticas originales para la liberación interna y externa con una visión correcta, Khuankaew señala la centralidad de integrar

y fomentar una espiritualidad budista como poder interior que incluye la meditación, la disciplina mental, así como la realización de la impermanencia y la interconexión con todos los seres. Basada en el trabajo que la asociación internacional ha realizado con mujeres activistas de toda Asia, afirma que las verdaderas enseñanzas de Buda posibilitan la construcción de la paz interna y externa, realizada con una mente clara y un corazón compasivo.

Philomena Njeri Mwaura ofrece un análisis del papel de la religión indígena africana como un factor importante en los procesos, tanto de conflicto violento como de construcción de la paz, y señala formas principales mediante las cuales diversos actores religiosos pueden ofrecer componentes cruciales y desempeñar funciones sociales para apoyar la construcción de la paz. Mientras que reconoce la participación de las mujeres como agentes de la guerra y la violencia, enfatiza la intervención mayoritaria de las mujeres como protagonistas de paz, como educadoras y reconstructoras de comunidades y como mediadoras entre clanes beligerantes con el uso de métodos tradicionales para poner fin a las hostilidades. Señala que, en el entretendido de la religión y la cultura, las mujeres representan una fuerza espiritual de transformación en las comunidades indígenas africanas. Njeri Mwaura explica la importancia de la perspectiva de género en los procesos de construcción de la paz para entender las dinámicas de poder, y sobre todo para enfrentar las desigualdades de género y dar atención a los problemas que afectan directamente a las mujeres.

Fulata Lusungu Moyo también enfatiza el rol protagónico de las mujeres como negociadoras de reconciliación y paz dentro del contexto cultural religioso africano donde aprovechan el poder tradicional de la maternidad y la feminidad en formas creativas, desafiantes y muchas veces poco convencionales. Su análisis está basado en su trabajo con el Programa de las Mujeres en la Iglesia y la Sociedad del Consejo Mundial de Iglesias en el marco del *Decenio para superar la violencia: Iglesias en busca de la reconciliación y la paz* (2001-2010), así como en los programas Jueves de Negro y la Peregrinación de las Mujeres por la Justicia y la Paz. Lusungu Moyo explora dos de las múltiples metodologías utilizadas en estos programas, la narración de historias y el estudio bíblico

contextual, que representan en su conjunto una pedagogía teológica. Aplica una ética feminista de *Ubuntu* como marco teórico para analizar la narración de una madre africana que resuelve el conflicto entre sus hijos gemelos beligerantes, y la yuxtapone con la narración del texto bíblico de 1S 25, 2-42 donde Abigail también acopia sus poderes de la feminidad para prevenir la violencia por medio de su hospitalidad, belleza, inteligencia y espiritualidad. Las acciones de estas mujeres, contra las estructuras del poder patri-kyriarcal, permiten afirmar la maternidad y la feminidad como recursos relacionales en la construcción de la paz. La pedagogía teológica utilizada fue enriquecida por la Resolución 1325 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, y a la vez, enriqueció el trabajo de las iglesias en las tareas de protección, prevención, participación y provisión de servicios de alivio y recuperación por la paz.

Desde el contexto de la guerra armada de 36 años en Guatemala, Geraldina Céspedes explora el campo de la espiritualidad maya y cristiana en el cual identifica elementos teológicos y éticos que contribuyen al empoderamiento personal y colectivo de las mujeres y a iluminar el camino de construcción de la paz para una existencia más libre y saludable. Señala que los movimientos de mujeres que luchan por la paz desde cosmovisiones religiosas enfrentan la tarea no sólo de recuperar esos elementos, sino también de criticarlos y reescribirlos en clave liberadora y profética porque han sido contaminados por la lógica patriarcal colonial. Enfatiza el papel fundamental de las mujeres para sanar y reconstruir el tejido social roto guiadas por las sabidurías ancestrales que habitan en sus cuerpos, tanto el individual como el comunitario y cósmico, para que sean territorios de paz. Céspedes indica que aun cuando las mujeres han sido la mayoría de las víctimas de las violaciones masivas, del feminicidio y de las desapariciones, las mujeres indígenas han sido las primeras en organizarse para denunciar las violencias en sus comunidades, luchar contra la impunidad estatal, y buscar la verdad y la justicia. Lo han hecho desde recursos profundos poco reconocidos en los protocolos políticos formales, como son las espiritualidades ancestrales mayas que han tenido un papel clave en los procesos de sanación y reconstrucción social.

Stephanie Londoño y Ana María Bidegain reconocen que, desde hace más de medio siglo, Colombia está sumergida en una guerra cósmica, esquivando a toda estrategia militar y política para erradicarla, lo que la convierte en el conflicto sin negociación más antiguo del mundo. Según el Centro de Memoria Histórica de Colombia, la longevidad y resistencia de esta guerra debe mucho a la creatividad de los perpetradores, que en los últimos tiempos han transformado y adaptado sus “repertorios de violencia” para mezclarse y esconderse dentro de los rasgos suaves y tranquilos de la esfera doméstica de la vida cotidiana, que normativamente ha sido prerrogativa de las mujeres. Aunque esta reciente modalidad de “conflicto de baja intensidad” ha victimizado desproporcionadamente a las mujeres, por otro lado, también las ha hecho más eruditas en cómo leer y navegar por los repertorios de la violencia de género. En este sentido, el propósito de este capítulo es explorar cómo las tácticas cotidianas de resiliencia y resistencia desarrolladas por las mujeres las han convertido en las mediadoras más eficaces, capaces de transformar experiencias deshumanizadoras en la sal que preserva y afirma la vida. Londoño y Bidegain exploran a través del lente de la hermenéutica carnal cómo el principal logro de las mujeres ha sido fundamentar una “guerra cósmica” concebida como tan abstracta y monumental como para provocar la apatía tanto del gobierno como de la sociedad en general. En lugar de involucrarse en una serie de tratados ceremoniales cautivados por intereses políticos, que en gran medida resultan ser ineficaces, las mujeres abordan el proceso de paz centradas en demandas tangibles y vitales para una vida humana, como el derecho a conocer la verdad sobre el paradero de sus familiares desaparecidos, de permanecer en sus hogares y no ser desplazadas, a enterrar adecuadamente a sus muertos, a reclamar la agencia sobre sus propios cuerpos y a criar a sus hijos sin terror.

Jeannette Rodríguez presenta un acercamiento a la conexión entre las mujeres, la sanación de traumas y la construcción de la paz a la luz de sus experiencias de vida como teóloga de la liberación. Examina dicha conexión mediante un acercamiento deliberativo experiencial a las prácticas de varias comunidades de mujeres dedicadas a la sanación del trauma y al cuidado integral del cuerpo, tales como

la organización internacional *Capacitar* que ha desarrollado un modelo holístico de sanación, así como mediante el esclarecimiento de nociones claves proporcionadas por el campo de estudio de la transformación de conflictos y por la narrativa bíblica que sirven para iluminar esas prácticas. Rodríguez resalta la importancia de las tiendas de sanación como espacio vivencial y como metáfora de sanación, al igual que el trabajo de forjar redes de relaciones comunitarias en apoyo al empoderamiento y la resiliencia de las mujeres en los procesos de construcción de la paz. Su reflexión ofrece esperanza al notar que, alrededor del mundo, no es inusual encontrar a mujeres afectadas por experiencias de trauma, quienes portan una fuerte agencia por la paz.

Basada en un trabajo de campo antropológico, Olivia Ruíz Marrujo examina la migración como fenómeno mundial y como un signo de los tiempos, con enfoque en las mujeres indocumentadas de México y Centroamérica. Tomando en cuenta la especificidad disciplinar de la antropología y la teología, explora el desafío de escribir como antropóloga cultural sobre la experiencia de Dios y de lo sagrado a la luz del concepto de antropología humanocéntrica que informa su propuesta metodológica conceptual. La experiencia migratoria de ocho mujeres fue recogida en conversaciones y entrevistas con un acercamiento caracterizado por la observación participante, relacional y dialógica. El examen de esa experiencia pone en evidencia que sus vidas han estado impregnadas de violencia, con recrudecimiento en la ruta migratoria. Ruíz Marrujo destaca que, en las experiencias de violencia de las mujeres indocumentadas desde los lugares de origen, tránsito y destino, la fe religiosa en lo sagrado y la creencia en Dios, a menudo son afirmadas como las únicas proveedoras de la fuerza necesaria para sobrevivir. Propone una comprensión de la migración como espacio intersticial, pero al mismo tiempo lleno de posibilidades y de riesgos cambiantes donde solo una fuerza trascendental permanece.

Desde el contexto de los movimientos sociales de resistencia/reexistencia que enfrentan a los Estados extractivistas neocoloniales contemporáneos en Abya Yala, Mónica A. Maher explora los feminismos comunitarios indígenas en sus luchas contra las violencias estructurales del racismo, el capitalismo y el patriarcado en defensa

de los territorios cuerpo-tierra. Identifica a estos movimientos como ilustrativos de las luchas noviolentas por la justicia, como bordes sanadores enraizados en espiritualidades ancestrales, como una expresión profética innovadora de la construcción de la paz feminista y como generadores de epistemologías alternativas para sostener la vida. Maher afirma al movimiento del feminismo comunitario en defensa del territorio cuerpo-tierra como una forma significativa de construcción de la paz nacida de las cosmovisiones ancestrales de los pueblos originarios y resalta la importancia de reconocer las epistemologías ancestrales que emergen de las luchas por descolonizar la memoria, el saber, el poder y el ser. Presenta el pensamiento y la acción feminista de varias figuras clave del feminismo comunitario en Abya Yala y señala las implicaciones que esos movimientos levantan para los campos de estudio de la religión, el feminismo y la construcción de la paz. Este capítulo cierra el libro como una señalización de direcciones futuras abiertas por los feminismos comunitarios.

HACIA LA CONVIVENCIA SOLIDARIA DENTRO Y FUERA DE LA ACADEMIA

En el marco ético de este libro que aboga por la eliminación de la violencia sexual y de toda forma de violencia estructural, las editoras de este libro deseamos sumar nuestra voz a otras voces institucionales e individuales que han declarado su solidaridad irrestricta con las víctimas y sobrevivientes que han denunciado el abuso y acoso sexual contra “el reconocido sociólogo portugués Boaventura de Sousa Santos”⁵⁶. Reconocemos las revelaciones hechas, ahora de conocimiento público, sobre las “diferentes formas de acoso ejercidas” por Sousa

⁵⁶ Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, “Comunicado de la Fahce a raíz de las denuncias de abuso y acoso sexual contra Boaventura de Sousa Santos”; Revista Conciencia Social, “Comunicado a raíz de las denuncias de abuso y acoso sexual contra Boaventura de Sousa Santos”; Grupos de Trabajo Clacso, “Solidaridad con las denunciante de Boaventura de Sousa Santos y rechazo a las dinámicas patriarcales, al machismo, la opresión y la violencia de género y su carácter racializado en la academia”; Manifiesto Público, “Todas sabemos—manifiesto. Mais de 800 académicos, agentes culturais e outros profissionais assinam manifesto de apoio a denunciante de assédio”.

Santos “contra mujeres de diversas identidades y geografías”⁵⁷, incluyendo a algunas estudiosas y activistas de la región latinoamericana. Rechazamos las estrategias de amenaza, silenciamiento y censura, tanto contra las denunciantes, así como contra las autoras de la publicación que ha catalizado la conciencia y la atención pública sobre la situación de abuso y acoso estructural en la academia⁵⁸. Como apunta la Sección Sindical en la Universidad Complutense de Madrid, “la respuesta de los señalados como acosadores es presentarse como víctimas de esta ‘venganza irracional y pasional’, y convertir a las mujeres en criminales, en las culpables, acudiendo rápidamente al sistema judicial”⁵⁹. Creemos que las prácticas que denuncian la violencia sexual y el abuso de poder, sea en la academia o en cualquier otro ámbito privado o público, no pueden ni deben ser silenciadas, mucho menos penalizadas o criminalizadas⁶⁰. En realidad, no se puede ocultar ni callar porque: *Todas Sabemos*⁶¹.

Como editoras de este libro, nos entristece y decepciona la censura y las amenazas contra las autoras del capítulo del libro que expuso el acoso y la conducta sexual inapropiada en la academia, una medida que

⁵⁷ Grupos de Trabajo Clacso, “Solidaridad con las denunciantes de Boaventura de Sousa Santos”. Véase también: Correia, “Reportagem: Deputada brasileira denuncia assédio sexual de Boaventura durante doutorado”; Millán, “Carta pública de Moira Millán a Boaventura Sousa Santos”.

⁵⁸ Véase: Viaene, Laranjeiro y Tom, “The walls spoke when no one else would. Auto-ethnographic notes on sexual-power gatekeeping within avant-garde academia” [Las paredes hablaban cuando nadie más lo hacía: Notas autoetnográficas sobre el control del poder sexual en la academia de vanguardia], 208-225. Traducción al español por las editoras. Bajo amenazas de acción judicial –originadas por algunas personas del Centro de Estudios Sociales de la Universidad de Coimbra–, Routledge suprimió este capítulo del libro y suspendió temporalmente la circulación del libro completo hasta que la disputa sea resuelta. Sin embargo, este capítulo está disponible al acceso público en varios sitios de Internet.

⁵⁹ Sección Sindical de la Confederación General del Trabajo, “El acoso sexual es violencia machista cotidiana e invisibilizada en nuestras universidades”.

⁶⁰ Cândia, “‘Cobardia’, ‘cancelamento’: académicos indignados com ‘censura’ de artigo sobre Boaventura”.

⁶¹ Manifiesto Público, “Todas Sabemos-manifiesto”.

termina operando a favor del abuso del poder académico hegemónico⁶². No deseamos permanecer en silencio ni ser cómplices académicas del acoso sexual señalado contra Sousa Santos, ampliamente denunciado en los medios públicos. Por nuestra parte, junto con la investigadora feminista peruana Rocío Maldonado Alarcón, afirmamos que el “intento inútil de seguir tapando el sol con un dedo y de defender lo indefendible es aberrante”⁶³. No ponemos en duda el testimonio de las denunciantes, sino que escuchamos su voz y admiramos su valentía, porque, como el Colectivo de Víctimas de Boaventura de Sousa Santos declara: “No es difamación, ni venganza. Siempre ha sido acoso”⁶⁴. Con certeza sabemos sobre “los patrones reiterados de conducta” dentro de una institución organizada como una “jerarquía piramidal” de poder que facilitó “conductas de abuso de poder y acoso por parte de algunas personas”⁶⁵ posicionadas verticalmente como la élite del poder.

Afirmamos nuestra solidaridad con las denunciantes, con las editoras y autoras de la publicación censurada, con Moira Ivana Millán y Bella Gonçalves Miranda, y con toda otra víctima y sobreviviente de violencia y acoso sexual. Como un gesto de esta solidaridad, varias contribuidoras en este libro han tomado una opción preferencial por autoras feministas del Sur global al revisar las citas y referencias de publicaciones en sus capítulos. Después de las revelaciones hechas, ya no podemos seguir como si nada hubiera pasado. La finalidad de este libro es justamente motivarnos a acciones solidarias coherentes, concretas y cotidianas.

Ahora, les invitamos a saborear el banquete de senti-pensares, sabidurías y conocimientos ofrecidos en los siguientes capítulos.

⁶² Manifiesto Público, “Nos manifestamos por mundos despatriarcales y desjerarquizantes”.

⁶³ Maldonado Alarcón, “Feminismos. El caso Boaventura de Sousa: «Todas sabemos» y ellas no lo salvarán”.

⁶⁴ Colectivo de Víctimas de Boaventura de Sousa Santos, “No es difamación, ni venganza. siempre fue acoso: Carta abierta ao Centro de Estudos Sociais de la Universidad de Coimbra”.

⁶⁵ Relatório Final, “Comissão Independente de Esclarecimento de Situações de Assédio no Centro de Estudos Sociais. 29 de fevereiro de 2024”, 65, 69, 74-75. Traducido por las editoras.

Deseamos que su lectura pueda dar inspiración a sus propias comprensiones profundas frente a realidades crudas y que contribuya a fomentar nuevas preguntas, activar antiguas intuiciones y despertar visiones dormidas. Nuestra esperanza es que, al final, este libro catalice compromisos proféticos para avanzar los movimientos feministas interculturales, comunitarios y decoloniales, hacia la construcción de la paz justa para una deseada convivencia cultural y política en condiciones de igualdad.

Los textos bíblicos de este libro fueron tomados de *La Biblia. Libro del Pueblo de Dios*, traducidos por Armando J. Levoratti y Alfredo B. Trusso. Estella (Navarra): Verbo Divino, 2015.

CONTRIBUIDORAS

MARÍA PILAR AQUINO (MÉXICO/ESTADOS UNIDOS)

María Pilar Aquino es profesora emérita de teología y estudios religiosos en el Colegio de Artes y Ciencias de la Universidad de San Diego; pertenece al comité internacional del Foro Mundial de Teología y Liberación y a la mesa directiva de varias revistas teológicas académicas. Aquino se ha desempeñado como la primera mujer presidenta de la Academia de Teólogos Católicos Hispanos de Estados Unidos, de la que también es cofundadora, y la primera mujer latinoamericana presidenta de la Sociedad Teológica Católica de América. Con trece libros escritos, editados o coeditados, y más de 80 capítulos en libros y artículos en revistas profesionales, es reconocida internacionalmente por su trabajo pionero sobre el método y la temática de las teologías feministas de la liberación en América Latina y Estados Unidos.

MICHELLE BECKA (ALEMANIA)

Michelle Becka es profesora de ética social cristiana en la Facultad de Teología de la Universidad de Würzburg, Alemania, donde también se desempeñó como decana académica. Es miembro del consejo editorial de la Revista Internacional de Teología Concilium, coeditora de la serie de libros “Ética y Sociedad” de Nomos-Verlag, e integrante de la comisión alemana de Justicia y Paz. Sus publicaciones incluyen artículos en revistas especializadas y capítulos de libros, así como varios libros en alemán, entre ellos *Penalización y resocialización: Hacia una ética del sistema penitenciario* (2016), *Ética en el sistema penitenciario: Tareas, oportunidades, límites* (2015), e *Interculturalidad en el pensamiento de Raúl Fonet-Betancourt* (2007).

NANCY ELIZABETH BEDFORD (ARGENTINA/ESTADOS UNIDOS)

Nancy Elizabeth Bedford es doctora en teología por la Universidad de Tubinga, profesora titular de teología en el Seminario Teológico Garrett-Evangelical de las afueras de Chicago, y previamente profesora de teología sistemática en el Instituto Superior Evangélico de Estudios Teológicos y de teología dogmática en el Seminario Internacional Teológico Bautista en Buenos Aires. Es autora, coautora o editora de diez libros y ha escrito más de 90 capítulos y ensayos académicos. Entre sus últimos libros están *Teología feminista a tres voces* (2016, con Virginia Azcuy y Mercedes García Bachmann); *¿Quién era Jesús y que significa seguirlo?* (2021, en inglés), y *Nuestra fe. Una introducción a la teología cristiana* (2023, con Guillermo Hansen). Pertenece a la Iglesia Menonita.

ANA MARÍA BIDEGAIN (URUGUAY/ESTADOS UNIDOS)

Ana María Bidegain es profesora de religiones latinoamericanas en la Universidad Internacional de Florida donde es integrante del consejo asesor de estudios brasileños del Centro para América Latina y el Caribe. Además de 130 artículos de revistas, capítulos de libros, informes gubernamentales, entradas de diccionarios y enciclopedias, y más, es autora, editora o coeditora de 18 libros, entre ellos *Vida religiosa femenina en América Latina y el Caribe: Memoria histórica 1959-1999* (2003, tres volúmenes); *Historia del cristianismo en Colombia, corrientes y diversidad* (2005); *Participación y protagonismo de las mujeres en la historia del catolicismo latinoamericano* (2009), y *Obispos de la Patria Grande. Pastores, profetas y mártires* (2018).

**GERALDINA CÉSPEDES ULLOA
(REPÚBLICA DOMINICANA/MÉXICO)**

Geraldina Céspedes Ulloa es religiosa de la Congregación de Hermanas Misioneras Dominicas del Rosario, doctora en teología sistemática, profesora de teología en la Universidad Rafael Landívar de Guatemala, y profesora invitada en la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas de El Salvador y en la Universidad de Chiapas. Es cofundadora del Núcleo Mujeres y Teología de Guatemala e integrante de la red

continental Amerindia. Es autora de varios artículos teológicos, coeditora de *La fuerza de los pequeños: Hacer teología de la liberación desde las nuevas resistencias y esperanzas* (2020) y *Susurros del Espíritu: Densidad teológica de los procesos de liberación* (2023), y autora de *Ecofeminismo: Teología saludable para la tierra y sus habitantes* (2021).

OUYPORN KHUANKAEW (TAILANDIA)

Ouyporn Khuankaew, activista feminista budista de Tailandia, es directora y cofundadora de la Asociación Internacional de Mujeres por la Paz y la Justicia, un centro de formación en Chiang Dao, Tailandia. Es autora y coautora de varios artículos en inglés, incluyendo entre otros, “Budismo y violencia doméstica: Utilizando las Cuatro Nobles Verdades para deconstruir y liberar el karma de las mujeres” (2009); “Cruces fronterizos feministas: Nuestra asociación transnacional en el trabajo por la paz y la justicia” (2013, con Kathryn Norsworthy); “Psicología feminista transnacional de la liberación: Descolonizando cruces fronterizos” (2020, con Kathryn Norsworthy), y “Un marco feminista de liberación para responder a la violencia de pareja en Tailandia” (2021, con Veraporn Chamsanit y otras).

DAISY L. MACHADO (CUBA/ESTADOS UNIDOS)

Daisy L. Machado es ministra ordenada en la Iglesia Cristiana (Discípulos de Cristo), la primera latina ordenada en la Región Noreste, y doctora en la historia del cristianismo y teología en la Escuela de Divinidad de la Universidad de Chicago. Es directora ejecutiva del Programa de Estudiosos Hispanos-Estudiosas Hispanas, la primera latina en ocupar este cargo, y es profesora emérita de la historia del cristianismo en el Seminario Teológico Unión de Nueva York, donde también se desempeñó como Decana de Asuntos Académicos, la segunda mujer y la primera latina en ocupar este puesto. Es autora de *De fronteras y márgenes: Discípulos hispanos en Texas, 1888-1945*, y de numerosos artículos académicos; y es coeditora de *Lecturas en teología feminista latina: Religión y justicia* (2002) y *Religión fronteriza: Prácticas ambiguas de diferencia, esperanza y más allá* (2019), publicados en inglés.

STEPHANIE LONDOÑO (COLOMBIA/ESTADOS UNIDOS)

Stephanie Londoño es profesora adjunta en el Departamento de Estudios Religiosos de la Universidad Internacional de Florida y lleva a cabo estudios doctorales en la Universidad Temple, de Filadelfia. Tiene un máster en estudios religiosos y una licenciatura en periodismo. Trabaja como comentarista cultural para medios de comunicación de habla hispana/latina en Estados Unidos. Sus áreas de interés se centran en la intersección entre la religión, la memoria y la violencia. Ha publicado sobre mujeres latinas migrantes y conversión al islam, orientalismo e islam en América Latina y teología de la liberación. Actualmente se encuentra colaborando en un nuevo libro sobre religión y América Latina.

FULATA LUSUNGU MOYO (MALAWI)

Fulata Lusungu Moyo es una teóloga feminista, historiadora de la iglesia y especialista en ética de ubuntu. Se ha desempeñado como ejecutiva del Programa de las Mujeres en la Iglesia y la Sociedad y consultora de sanación y resiliencia al trauma del Consejo Mundial de Iglesias, y como coordinadora continental del Círculo de Teólogas Africanas Atentas. Es la fundadora de Thimlela-Stream, una iniciativa religiosa que brinda apoyo a los sobrevivientes de violencia y trata sexual. Ha publicado extensamente en capítulos de libros y revistas profesionales. Es autora de *Un viaje bíblico por la justicia: Estudios bíblicos contextuales* (2013) y *Sanando juntos: Un recurso para facilitadores de fe ecuménica y consejería basada en la comunidad* (2019), libros publicados en inglés.

MÓNICA A. MAHER (ESTADOS UNIDOS/ECUADOR)

Mónica A. Maher, especialista en teo-ética feminista intercultural, es directora de la Red Ecuatoriana de Fe donde hace incidencia y educación pública sobre la religión y los derechos. Se ha desempeñado como docente en la Universidad de Harvard, el Seminario Teológico Unión de Nueva York, y la Facultad de Ciencias Sociales en Ecuador. Ministra ordenada en la Iglesia Unida de Cristo y maestra Zen, es

coordinadora del libro, *Fundamentalismos Religiosos, Derechos y Democracia* (2019), y autora de “Espiritualidades Andinas en Resistencia: Mujeres recreando la red de la vida” (2024) con Sofía Chipana, y en inglés de “Viajando entre Montañas Andinas y Palomas Blancas: Ritmos Espirituales de Feminismos Runa” (2024) con Tsaywa Samay Maldonado Cañamar.

MARICEL MENA-LÓPEZ (COLOMBIA)

Maricel Mena-López es teóloga biblista negra y feminista colombiana. Es profesora investigadora en la Universidad Santo Tomás, Colombia, integrante del equipo director de la *Revista de Interpretación Bíblica Latino-Americana*, e investigadora asociada y directora del grupo de investigación “Gustavo Gutiérrez O.P. Teología Latinoamericana” categoría (A). Entre otros, es autora de *Cuestión de piel: De las sabidurías hegemónicas a las emergencias* (2008); es compiladora de *Espiritualidad, justicia y esperanza: Desde las teologías Afro-Americanas y Caribeñas* (2009); *Biblia y ciudad: Pedagogías del buen vivir en contextos urbanos* (2017), y cuenta con un número elevado de producción científica entre artículos de revistas y capítulos de libros.

INA MERDJANOVA (BULGARIA)

Ina Merdjanova es investigadora sénior en la Escuela Irlandesa de Ecuumenismo, Trinity College Dublin desde 2010, previamente profesora visitante en el Centro para la Confianza, la Paz y las Relaciones Sociales de la Universidad de Coventry, Inglaterra. Es autora de más de 50 artículos académicos y seis libros. Sus publicaciones en inglés incluyen, *Religión, nacionalismo y sociedad civil en Europa del Este: El palimpsesto postcomunista* (2002); *La religión como iniciadora de la conversación: Diálogo interreligioso para la construcción de la paz en los Balcanes* (2009, con Patrice Brodeur); *Redescubrir la Umma: Los musulmanes de los Balcanes entre el nacionalismo y el transnacionalismo* (2013); y un volumen editado, *Mujeres y religiosidad en el cristianismo ortodoxo* (2021).

PHILOMENA NJERI MWAURA (KENIA)

Philomena Njeri Mwaura es profesora asociada en el Departamento de Filosofía y Estudios Religiosos, y previamente directora del Centro para la Equidad de Género y el Empoderamiento de la Universidad Kenyatta en Nairobi. Es integrante del Círculo de Teólogas Africanas Atentas y presidenta de la Junta del Centro Colaborativo para Género y Desarrollo, Kenia. Ha publicado extensamente y es coeditora de varios libros publicados en inglés, incluyendo *Teología en el contexto de la globalización: Respuesta de las mujeres africanas* (2005); *Desafíos y perspectivas para la Iglesia en África en el siglo XXI* (2005); *VIH/SIDA, mujeres y religión en África: Respuestas éticas y teológicas* (2008); *Modalidades del cristianismo urbano en África Oriental* (2016).

NANCY PINEDA-MADRID (ESTADOS UNIDOS)

Nancy Pineda-Madrid ocupa la Cátedra T. Marie Chilton de teología católica en la Universidad Loyola Marymount, Los Ángeles. Ha publicado dos monografías en inglés, *Sufrimiento y salvación en Ciudad Juárez* (2011), y *Teologizar en clave insurgente: Violencia, mujeres, salvación* (2022). Su proyecto de libro actual avanza una interpretación teológica del símbolo religioso de Nuestra Señora de Guadalupe. Es coeditora de *Esperanza: Promesa, posibilidad y plenitud* (2013), y *El Espíritu Santo: Incendiando el mundo* (2017), publicados en inglés. Se ha desempeñado como presidenta de la Sociedad Teológica Católica de América y de la Academia de Teólogos Católicos Hispanos de los Estados Unidos, y como vicepresidenta de la Red Internacional de Sociedades de Teología Católica.

ELISABETH PORTER (INDONESIA/AUSTRALIA)

Elisabeth Porter es profesora adjunta de Justicia y Sociedad en la Universidad de Australia Meridional. Entre sus publicaciones en inglés figuran un libro coeditado, *Mediación en la región Asia-Pacífico: Transformación de conflictos y construcción de la paz* (2009, con Dale Bagshaw); un libro en coautoría, *La paz y la seguridad: Implicaciones para las mujeres* (con Anuradha Mundkur, 2012); varios libros de autoría individual, entre

ellos, *La construcción de la paz: Las mujeres en perspectiva internacional* (2007); *Perspectivas feministas de la ética* (2014); *Conectar la paz, la justicia y la reconciliación* (2015); *Mujeres de fe constructoras de la paz* (2018); y el libro publicado en español *Construir la paz. La experiencia y el papel de las mujeres en perspectiva internacional* (2012).

YURY PUELLO OROZCO (COLOMBIA/BRASIL)

Yury Puello Orozco es doctora en ciencias de la religión por la Pontificia Universidad Católica de São Paulo, Brasil. Es consultora, en São Paulo, del proyecto “Migrantes y Refugiados: Desafíos de la Casa Común”, del Foro Ecuménico ACT Brasil y el Consejo Nacional de Iglesias Cristianas de Brasil. Formó parte de la coordinación de Católicas por el Derecho a Decidir y trabajó con el equipo de coordinación del área de atención primaria de la Secretaría Municipal de Salud de la ciudad de São Paulo. Es autora y coordinadora de varios libros publicados en portugués y español, incluyendo *Mujeres, sida y religión* (2002); *Religiones en diálogo: Violencia contra las mujeres* (2009); *La vida: ¿es posible definirla?* (2013); y *La presencia de las mujeres en los espacios de poder y decisión* (2014).

MAYRA RIVERA (ESTADOS UNIDOS/PUERTO RICO)

Mayra Rivera es profesora Andrew W. Mellon de religión y estudios latinxs en la Universidad de Harvard. Su investigación se centra en la intersección de filosofía de la religión, literatura, teorías de colonialidad, raza y género, con atención especial al pensamiento caribeño. Se ha desempeñado como presidenta de la Academia Americana de Religión. Ha publicado numerosos artículos en libros y revistas especializadas, y sus libros publicados en inglés incluyen *El toque de la trascendencia: Una teología postcolonial de Dios* (2007); *Poética de la carne* (2015); y como coeditora, *Teologías postcoloniales: Divinidad e imperio* (2004) y *Amores planetarios: Spivak, poscolonialidad y teología* (2010).

AURA VIOLETA ROCHA ÁREAS (NICARAGUA/COSTA RICA)

Aura Violeta Rocha Áreas es biblista y teóloga feminista nicaragüense. Colabora como docente en distintas instituciones educativas en América Latina, y es integrante de la Comisión Académica de la Cátedra de Teología Feminista en la Universidad Iberoamericana de México. Presta servicio en varios comités editoriales de revistas especializadas, incluyendo la Revista *Vida y Pensamiento* de la Universidad Bíblica Latinoamericana, la Revista *Siwo* de la Escuela Ecuménica de Ciencias de la Religión la Universidad Nacional de Costa Rica, y la Revista *Teología en Comunidad* de la Comunidad Teológica de Chile. Es autora de diversos artículos publicados en revistas y libros, y autora de *El tejido de la Biblia y la vida: Relectura bíblica con perspectiva de género* (2012).

JEANETTE RODRÍGUEZ (ESTADOS UNIDOS/ECUADOR)

Jeanette Rodríguez es profesora de teología y estudios religiosos en la Universidad de Seattle, Washington, donde también se desempeña como directora ejecutiva del Instituto para el Pensamiento y la Cultura Católica y ocupa la Cátedra Malcolm and Mari Stamper en tradiciones intelectuales y culturales católicas. Se ha desempeñado como presidenta de la Academia de Teólogos Católicos Hispanos de los Estados Unidos y como integrante del consejo nacional del movimiento católico por la paz Pax Christi. Es autora de varios libros y decenas de otras publicaciones. Entre sus libros en inglés se encuentran *Memoria cultural: Resistencia, fe e identidad* (2007, con Ted Fortier) y *La llamada de una madre del clan: Reconstruyendo la memoria cultural Haudenosaunee* (2017).

OLIVIA RUÍZ MARRUJO (MÉXICO)

Olivia Teresa Ruíz Marrujo es antropóloga cultural mexicana e integrante del Departamento de Estudios Culturales de El Colegio de la Frontera Norte en Tijuana, Baja California. Obtuvo su doctorado en antropología cultural en la Universidad de California, Berkeley. Entre sus numerosos artículos están “El derecho a migrar: Una reflexión sobre la migración y la enseñanza social católica” (2010); “Familias indocumentadas en tiempos de deportación en la frontera San

Diego-Tijuana” (2014); “La deportación y la separación familiar en la frontera San Diego-Tijuana” (2017); “Legados de raza y conquista en la formación de la frontera México-Estados Unidos” (2020), y “Biden y el reto de la migración” (2023).

LISA SCHIRCH (ESTADOS UNIDOS)

Lisa Schirch ocupa la Cátedra Richard G. Starmann Sr. y es profesora de la práctica de la construcción de la paz en la Escuela de Asuntos Globales Keough de la Universidad de Notre Dame, donde dirige el Laboratorio de Tecnología de la Paz y Polarización. Es también investigadora de Redes Sociales, Tecnología y Construcción de la Paz del Instituto Toda Paz. Es autora y editora de más de diez libros publicados en inglés, entre ellos *Construcción estratégica de la paz: Una visión y un marco para la paz con justicia* (2004); *El ritual y el símbolo en la construcción de la paz* (2005); *La ecología del extremismo violento: Perspectivas en la construcción de la paz y la seguridad humana* (2018); y *Los impactos de las redes sociales en el conflicto y la democracia: El giro tectónico* (2021).

ELISABETH SCHÜSSLER FIORENZA (RUMANIA/ALEMANIA/ESTADOS UNIDOS)

Elisabeth Schüssler Fiorenza es profesora Krister Stendahl de investigación en divinidad en la Escuela de Divinidad de la Universidad de Harvard, reconocida mundialmente por su trabajo pionero en interpretación bíblica y teología feminista. Es cofundadora de la *Revista de Estudios Feministas en la Religión* y coeditora fundadora de los volúmenes feministas de la revista *Concilium*. Ha sido la primera mujer presidenta de la Sociedad de Literatura Bíblica y es integrante de la Academia Americana de Artes y Ciencias. Sus libros publicados en español incluyen *En memoria de ella. Una reconstrucción teológico feminista de los orígenes del cristianismo* (1989); *Cristología feminista crítica. Jesús, hijo de Miriam, profeta de la Sabiduría* (2000); *En la senda de Sofía: Hermenéutica feminista crítica para la liberación* (2003); *Los caminos de la Sabiduría. Una introducción a la interpretación feminista de la Biblia* (2004); *Discipulado de iguales. Una ekklesia-logía crítica feminista de liberación* (2011); y como editora, *La exégesis feminista del siglo XX: Investigación y movimiento* (2015). También ha publicado más de 220 artículos y capítulos de libros.

MARÍA DEL CARMEN SERVITJE MONTULL (MÉXICO)

María del Carmen Servitje Montull, teóloga feminista mexicana, estudió literatura inglesa en el Instituto Anglo-Mexicano de Cultura y literatura francesa en el Instituto Francés de América Latina, en México; además recibió formación en relaciones humanas en la Universidad Iberoamericana de la Ciudad de México. Obtuvo la maestría en teología y mundo contemporáneo por la Universidad Iberoamericana, México. Fue profesora de teología feminista en el Departamento de Ciencias Religiosas de la Universidad Iberoamericana, donde fundó la Cátedra de Teología Feminista. Es consejera del Instituto Mexicano de Doctrina Social Cristiana y compiladora del libro, *Genealogía crítica de la violencia: Hacia la liberación del espacio político-religioso del cuerpo de las mujeres* (2020).

ZILKA SPAHIĆ ŠILJAK (BOSNIA-HERZEGOVINA)

Zilka Spahić Šiljak es profesora de estudios de género y directora académica del Centro Universitario de Recursos de Género en el Centro de Derechos Humanos de la Universidad de Sarajevo; también, es directora de la Fundación Educativa Psicosocial Transcultural en Sarajevo. Sus libros publicados en inglés incluyen *Mujeres, religión y política: Análisis del impacto de la herencia religiosa interpretativa del judaísmo, el cristianismo y el islam en el compromiso de las mujeres en la vida pública y la política* (2010); *Disputando las identidades femeninas, feministas y musulmanas. Contextos post-socialistas de Bosnia y Herzegovina y Kosovo* (2012); *Humanidad resplandeciente: Historias de vida de mujeres constructoras de la paz en Bosnia y Herzegovina* (2014); *Integrar la igualdad de género en las universidades de los Balcanes: La lucha contra la violencia de género* (2023). También, ha publicado en español *El laberinto de los Balcanes: Cultura, género y liderazgo* (2021).

DIANA DE VALLESCAR PALANCA (ESPAÑA/PORTUGAL)

Diana de Vallescar Palanca por más de veinte años ha desempeñado docencia universitaria, consultoría y formación en las áreas de interculturalidad, espiritualidad, género y tecnología educativa, a través de Easytechwomen.com. Obtuvo su doctorado en pensamiento

intercultural por la Universidad Complutense Madrid y el Instituto de Misionología Missio. Cuenta con una amplia experiencia internacional de trabajo en más de 17 países. Es autora de más de 180 artículos especializados y de 5 libros, incluyendo *Cultura, multiculturalismo e interculturalidad: Hacia una racionalidad intercultural* (2000); *Tender puentes, abrir caminos: Vida consagrada y multiculturalidad* (2007), y *Libertades: ¿ganadas o perdidas?* (2009).

OLGA CONSUELO VÉLEZ CARO (COLOMBIA)

Olga Consuelo Vélez Caro es profesora e investigadora de la licenciatura en teología de la Fundación Universitaria San Alfonso. Ha sido profesora titular e investigadora de la Facultad de Teología de la Pontificia Universidad Javeriana por 35 años. Entre sus libros se encuentran *El método teológico: Fundamentos, especializaciones, enfoques* (2008); *Caminando en la presencia de Dios* (2017); *Cristología y mujer. Una reflexión necesaria para una fe incluyente* (2018). Entre sus artículos están “El feminicidio y la cruz de Cristo” (2021); “Laicado y sinodalidad” (2022); y “La IV Conferencia de Santo Domingo: Presencia y liderazgo de las mujeres en la nueva evangelización” (2022). Publica semanalmente en su blog: https://www.religiondigital.org/fe_y_vida/.

MARÍA CRISTINA (TIRSA) VENTURA CAMPUSANO (REPÚBLICA DOMINICANA/COSTA RICA)

María Cristina Ventura Campusano es doctora en ciencias de la religión y en educación, y profesora e investigadora en las áreas de exégesis y hermenéutica bíblica latinoamericana, hermenéutica negra, hermenéutica feminista y ética cristiana. Es autora de varios libros, incluyendo *Cuerpos peregrinos: Un estudio de la opresión y la resistencia desde el género, clase y etnia* (2008) y *Etica della diversità: Per un mondo altro* (2023, con Luigi Schiavo); asimismo, de numerosos artículos en revistas académicas y capítulos de libros. Forma parte del equipo de Antropología Trinitaria del Centro Bíblico Teológico Pastoral para América Latina y el Caribe; del equipo coordinador internacional de la *Revista de Interpretación Bíblica Latino-Americana*, y de la Red de Teólogas Feministas Interculturales.

